

## NED. ANTILLEN

- Crisisfonds bezorgt BNA hoofdbreken p.3
- Cecilia neemt afscheid als waarnemend gezaghebber p.9

## SPORT

- Betaling startgelden aan deelnemers Olympische Spelen p.7



AVELINO CECILIA  
...gewetensvol...

## ARUBA

- Oudste Protestante kerk viert jubileum p.4
- Eman veroordeeld tot plaatsverrectificatie p.5

## INTERNATIONAAL

- Filipiïns parlement gaat stemmen tellen p.1

# Amigoe

DONDERDAG 13 FEBRUARI 1986

Een echte diplomaat denkt twee keer na voor hij niets zegt

## Nieuws in vogelvucht

**N'DJAMENA** — Tsjad heeft gisteren bekendgemaakt dat Libische troepen in de nieuwe gevechten die zijn uitgebroken een 2de front hebben geopend en Oum-Chalouba hebben aangevallen, vlak ten zuiden van de 16e breedtegraad die het land opdeelt in een door rebelen bezet noorden en in regeringshanden zijnd zuiden.

**PARIS** — Frankrijk heeft Liberia formeel verzocht Duvalier asiel te verlenen. Liberia verklaarde eerder geen asiel aangeboden te hebben, maar alle verzoeken zullen serieus worden bekeken. Volgens bronnen in de omgeving van Duvalier wil deze in Frankrijk blijven. Frankrijk is daar fel op tegen en in Franse regeringakringen verluiddit het dat als de reis naar Liberia niet doorgaat, Parijs eraan denkt hem eenvoudig af te schuiven naar de VS.

**LONDEN** — Aan de maandenlange verwikkelingen rondom Westland, die 2 ministers de kop heeft gekost, is waarschijnlijk een einde gekomen nu de aandeelhouders op een buitengewone vergadering in Londen accoord gegaan zijn met een bod van Sikorsky uit de VS en FIAT Italië.

**WASHINGTON** — De ZA autoriteiten hebben in principe besloten Nelson Mandela te laten gaan, maar zijn vrijlating is eerder een kwestie van maanden dan van weken, aldus Winnie Mandela, de echtgenote van de gevangene ANC-leider, in een vraaggesprek met de Washington Post.

**KAMPALA** — Soldaten van de nieuwe president van Uganda, Museveni, hebben Soroti ingenomen. Deze stad, 200 km ten noorden van Kampala, is de eerste strategische plaats in het noordelijk deel van Uganda die in handen van Museveni valt. Men vermoedt dat de troepen die het vorige bewind trouw zijn gebleven zich verder naar het noorden hebben teruggetrokken. De Britse regering heeft de nieuwe machthebbers in Uganda financiële steun aangeboden en ook het militaire opleidingsprogramma dat 2 jaar geleden begon, wordt voortgezet.

**DEN HAAG** — Minister Schoof van Ontwikkelings-samenwerking acht het gewenst dat een Nederlandse voorbereidingscommissie naar Suriname wordt gezonden om daar tot een verantwoorde afronding van de inventarisatie van humanitaire noden en de mogelijke wegen tot leniging ervan te komen. Zij heeft besloten alvast een lening van 1 miljoen Nederlandse gulden ter beschikking te stellen voor aankoop van essentiële medicijnen.

**RIODEJANEIRO** — Het carnaval van Rio heeft dit jaar volgens een officiële opgaaf 121 mensenlevens gekost. Daarmee was het een van de rustigste carnavals van de laatste jaren. In 1985 lieten nog 205 deelnemers het leven. Van de 121 doden van dit jaar waren er "maar" 14 het slachtoffer van moord.

**WASHINGTON** — VS gevechtsvliegtuigen hebben woensdag boven de Middellandse Zee meer dan 12 Libische toestellen onderschept. Er zou zich echter geen treffen hebben voorgedaan. De toestellen, waaronder MIG-23 en MIG-25 gevechtsvliegtuigen zouden onderweg zijn geweest naar de VS Zeevloot. Er was evenwel geen aanwijzing dat de vliegtuigen met vijandige bedoelingen kwamen.

**WINDHOEK** — De politie in het onderbestuur van ZA staande Namibië heeft de leider van de anti-apartheidsbeweging Azapo gearresteerd. Hij moet voor de rechtbank verschijnen omdat het aan Aziaten verboden is zich in Namibië op te houden.

**GENEVE** — Leden van de VS senaat hebben zich beklagd over het gebrek aan communicatie tussen Moskou en zijn onderhandelaars in Geneve. Een van de 5 senatoren zei dat er groot verschil bestaat tussen het snelle reactievermogen van partijleider Gorbatsjov en het trage reageren van zijn onderhandelingsdelegatie.

**SYDNEY** — Ongeveer 30.000 Australische mijnwerkers zijn van nacht een staking begonnen van 7 dagen om kracht bij te zetten aan loon- en productiviteits-eisen. Hiermee komen 110 mijnen in Nieuw-Zuid-Wales plat te liggen. Naar schatting 2,8 miljoen ton kool ter waarde van 120 miljoen Australische dollar aan exportinkomsten zal verloren gaan. Kolen zijn 's lands eerste exportartikel.

## Venezuela verlaagt wederom olieprijs

**CARACAS** — Venezuela is niet van plan zijn olie-uitvoer te verkleinen. Het heeft besloten zijn marktaandeel op peil te houden met prijs-verlagingen voor zijn olie. Hoe groot die verlagingen zijn is niet duidelijk, maar deskundigen sluiten een verlaging van vijf dollar per vat niet uit.

Het afgelopen weekeinde heeft de Venezolaanse Staatsoleie-maatschappij Petroleos de Venezuela van de regering de opdracht gekregen om maatregelen te nemen waarmee de export-doelstelling voor dit jaar, 1,41 miljoen vaten per dag, kan worden gegarandeerd. De exportprijs waarvan de regering in haar plannen voor dit jaar is uitgegaan bedroeg 24,50 dollar per vat.

Met een prijs-verlaging van vermoedelijk maximaal vijf dollar komt de Venezolaanse olieprijs op zeventien dollar. Per 1 februari verlaagde Venezuela de prijs van zijn zware olie met drie dollar. Een beslissing die in samenspraak met Mexico is genomen.

## Rectificatie

IN HET ONDERSCHRIFT van de voorpagina-foto van de Amigoe sloop gisteren een fout: het is uiteraard niet de naam KAE die 38 jaar lang op de schoorsteen prijkt. Dat is pas de laatste tien jaar het geval. Voordien was het de DWEP die ons eiland van water en stroom voorzorg. Deze dienst veranderde van naam toen het een overheids NV werd.

## Minister-president ontvangt dankbetuiging van president Reagan

**WILLEMSSTAD** — Minister-president Don Martina heeft van de consul-generaal van de VS Thomas Cooney een brief ontvangen waarin president Reagan bedankt voor de brief waarin de minister-president deelname betuigt heeft bij de dood van de bemanning van het ruimteveer Challenger. Voorts heeft ook de consul-generaal zijn waardering uitgesproken over het medeleven van de Antilliaanse bevolking bij het tragische ongeval met het ruimteveer.

## Irak start tegenoffensief op twee fronten tegelijk

**BAGDAD/TEHERAN/PARIJS** — Iraakse troepen hebben vandaag op twee fronten een tegenoffensief ingezet om de Iraanse troepenmacht die maandag de waterweg Shatt Al-Arab overstak te omsingelen. Dit heeft het officiële Iraakse nieuws-agentschap bericht. Zeven Arabische landen hebben woensdag gevraagd om een spoed-bijeenkomst van de Veiligheidsraad van de Verenigde Naties in verband met "ernstige ontwikkelingen" in de nu al zes jaar durende oorlog tussen Irak en Iran. De Veiligheidsraad wordt gevraagd "serieuze, praktische en snelle besluiten te nemen om een einde te maken aan deze oorlog en het conflict op vreedzame wijze op te lossen".

Het Iraakse offensief wordt ondersteund door zware artillerie- en raket-beschietingen op de aanvoerlijnen van de Iraanse troepen. Volgens een Iraaks oorlogs-communicé trekken Iraakse troepen in de sector tussen Basra en Khorramshahr "de strop" om de Iraanse troepenmacht aan de Iraanse troepen zouden nu vastzitten tussen de Shatt Al-Arab en het Iraakse leger.

Radio-Teheran meldde dat

Het Iraanse ballingen-organisatie Mujaheddien Khalq in Parijs zegt uit legerbronnen in Teheran te hebben vernomen dat aan Iraanse zijde inmiddels 7000 doden en 14.000 gewonden zijn gevallen in de strijd. De meeste slachtoffers zouden schoolkinde-

Iraanse troepen verder oprukken naar de grens met Kuwait langs de weg tussen de dinsdag ingenomen havenstad Faw en Umm Qasr in het zuiden van Irak. Volgens Iran hebben zijn troepen vijftig vierkante kilometer grondgebied veroverd ten westen van Faw. Daarbij zou een olie-opslagplaats met zestig grote reservoirs zijn ingenomen.

De Iraanse staats-televisie liet woensdagavond beelden zien van Faw. De beelden toonden olie-installaties, verwoest Iraaks leger-materieel en het wrak van een neergehaalde Iraakse MIG-25.

Volgens het officiële Iraanse nieuws-agentschap IRNA zijn 17 Iraanse soldaten gedood en mogelijk 1500 gewond geraakt bij aanvallen van het Iraakse leger met mosterd- en zenuwgas. Volgens het nieuws-agentschap zou Irak in de omgeving van Faw op grote schaal chemische wapens gebruiken. Van zijn kant beschuldigde Irak de tegenpartij eveneens van het inzetten van chemische wapens.

De Iraanse ballingen-organisatie Mujaheddien Khalq in Parijs zegt uit legerbronnen in Teheran te hebben vernomen dat aan Iraanse zijde inmiddels 7000 doden en 14.000 gewonden zijn gevallen in de strijd. De meeste slachtoffers zouden schoolkinde-

## REGERING VS STAAT VOOR MOEILIJKE KEUS

*Bisschoppen willen anti-Marcos campagne steunen*

# Filipiïns parlement gaat stemmen tellen

**MANILA/WASHINGTON** — Het Filipijnse parlement is vandaag begonnen met het tellen van de stemmen die de kiezers bij de afgelopen vrijdag gehouden verkiezingen hebben uitgebracht. Verontrust door de vele berichten van fraude overweegt de rooms-katholieke kerk een campagne voor burgerlijke ongehoorzaamheid te ondersteunen. President Reagan die maandag nog geprobeerd had de fraude te bagatelliseren en de overwinning van Marcos te aanvaarden, moest een stap terug doen onder de toenemende druk van degenen binnen zijn regering die een veroordeling van Marcos wensen. De Amerikaanse regering wil voorkomen om als scheidsrechter te moeten fungeren tussen Marcos en Aquino. Om tijd te winnen stuurde Reagan daarom een afgezant naar Manila.

Het parlement is begonnen met het tellen van de stemmen die vergaard zijn op 129 van de 140 verzamelcentra in het land. Voorzitter Nicanor Yniguez heeft gezegd dat men een winnaar zal aanwijzen als de ontbrekende uitslagen geen effect meer hebben op de einduitslag. Haast

alle uitslagen zijn omstreeden. Doet de oppositie het ergens goed, dan tekent de partij van Marcos (KBL) bezwaar aan, maar ingeval de president het goed gedaan lijkt te hebben, komt de oppositie daar tegen in het geweer. Maar Yniguez meent dat het parlement niets

anders te doen heeft dan de stemmen bij elkaar op te tellen en uit te maken wie de verkiezingen gewonnen heeft.

De KLB van Marcos beschikt over een ruime meerderheid in het parlement. De oppositie bezet maar 59 van de 190 zetels. Volgens een kort voor de verkiezingen van kracht geworden wet is de volks-vertegenwoordiging de enige instantie die de uitslag van de verkiezingen kan vaststellen.

De twee rivaliserende groepen die los van elkaar de stemmen tellen, schetsen een verschillend beeld van de uitslag tot nu toe. De door de regering-Marcos benoemde Comelec meent dat de president aan de winnende hand is. Nadat ze 66% van de stemmen had geteld, meende ze dat hij 7.164.392 stemmen behaald heeft tegen Aquino 6.523.569. Maar op basis van hetzelfde percentage getelde stemmen kwam de organisatie Namfrel tot een tegengesteld beeld. Deze nationale beweging voor eerlijke verkiezingen had als tussenstand 6.532.367 stemmen voor de president tegen de 7.158.679 voor Aquino.

De invloedrijke rooms-katholieke kerk overweegt serieus om een campagne voor burgerlijke ongehoorzaamheid tegen het bewind van president Marcos te ondersteunen. Deze campagne, afkomstig van diverse oppositie-leiders, gaat van stapel als Marcos door fraude de vrijdag gehouden presidents-verkiezingen wint. Kardinaal Jaime Sin van Manila heeft voor vandaag de bisschoppen-conferentie bijeen-geroepen. De bisschoppen zullen waarschijnlijk vandaag of morgen een herderlijk schrijven doen uitgaan dat in krachtige bewoordingen gesteld zal zijn.

De steun van de kerk aan de campagne zal ongetwijfeld van grote invloed zijn op de Filipijnen waar 48 miljoen van de 54 miljoen inwoners rooms-katholiek zijn. President Marcos zou uiteindelijk daardoor gedwongen kunnen worden om af te treden. De kerk steunt ook openlijk de Namfrel, volgens wiens tellingen Aquino op kop zou liggen.

De VS hadden de Filipijnen meer hulp beloofd als de verkiezingen eerlijk en rechtvaardig zouden verlopen, maar de regering schrikt er nu voor terug duidelijk achter Marcos of Aquino te gaan staan. Gevreesd wordt daarbij dat als zij een dergelijke

keuze zouden maken dit zou leiden tot geweld en dat de strategische belangen in gevaar zouden komen. "Uit het oogpunt van de diplomatie is dit pure acrobatie", zo zei een Amerikaanse functionaris die anoniem wenste te blijven.

Reagan sprak dinsdag met de leiders van de Amerikaanse delegatie die als waarnemer van de verkiezingen naar de Filipijnen was gestuurd. Hij werd op de hoogte gesteld van de gevallen van knoeierij die de delegatie had geconstateerd. De president zou daarbij echter de raad hebben gekregen de verkiezingen niet geheel frauduleus te noemen, om te voorkomen dat Marcos dit als voorwendsel zou gebruiken om de verkiezingen ongeldig te verklaren, wat zeker tot onrust in het land zou leiden. Habibis missie is te rapporteren over de situatie in de Filipijnen. Hij moet Reagan adviseren over de manier waarop Washington kan bijdragen tot het op gang brengen van een democratisch proces in het land en de Filipino's kan helpen hun problemen op te lossen.

Een weekblad van de rooms-katholieke kerk uitte scherpe kritiek op Reagan die meer waarde zou hechten aan het behoud van twee Amerikaanse bases in het land dan aan herstel van de democratie.

## Premier mr. Eman

# Steun van hele koninkrijk nodig

**AEROPUERTO REINA BEATRIX** — Voordat premier mr. Henny Eman gistermiddag aan het hoofd van de Arubaanse delegatie naar Nederland vertrok, legde hij er nog eens de nadruk op dat Aruba bij het laatste Lagopogingen de steun van het gehele koninkrijk nodig heeft.

Daarom was hij met collega Don Martina gaan praten en spreekt hij morgen met premier Lubbers. Eman vond dat Nederland in deze zeker enige verantwoordelijkheid heeft. Wat de datum van 20 februari betreft, waarop Aruba de Lago voor één dollar cadeau krijgt, wees premier Eman erop dat wanneer er

**JERUZALEM** — Anatoly Sjtsjaranski werd op het vliegveld van Tel-Aviv begroet door minister-president Shimon Peres. Zoals bekend zat Sjtsjaranski sinds 1977 in de Sovjetunie gevangen wegens "spionage-activiteiten" voor de VS. In Israël werd hij verenigd met zijn echtgenote die hij 12 jaar niet meer gezien had.

## Haitianen protesteren tegen regeringsleden

**PORT-AU-PRINCE** — Vijftigduizend Haitianen hebben gisteravond voor het presidentiële paleis in Port-au-Prince het ontslag geëist van twee leden van de militaire raad van zes en van enkele ministers die al dienden onder ex-president Jean-Claude Duvalier. Onder de regeringsleden wier vertrek werd geëist, zijn Alix Cineas en Prosper Avril.

Tijdens een politieke vergadering in zijn huis en een persconferentie kritiseerde Sylvio Claude, een dominee en stichter en leider van de Democratische Christelijke Partij, de regering als een "ploeg van Duvaliers". "De raad heeft een kabinet samengesteld waarin de meeste leden allen Duvaliers of voormalige ministers van Duvalier zijn", aldus Claude, die verscheidene malen gevangen zat en ook eens door 'Baby Doc' Duvalier in ballingschap in Colombia werd gestuurd.

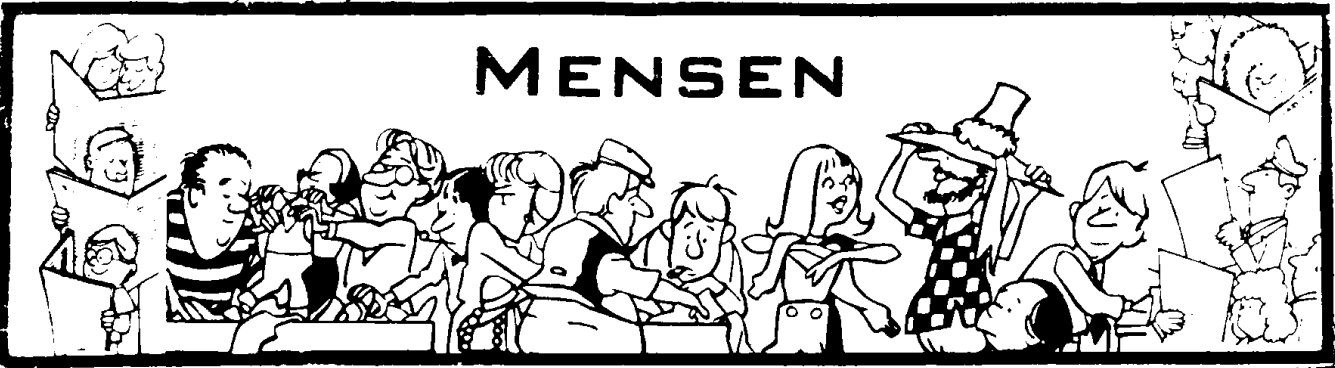
Eveneens woensdagavond is de op een heuvel in Port-au-Prince gelegen villa van een van Haiti's bekendste kunstschilders en portrettist van Duvalier in vlammen opgegaan.

**TOKIO** — Japan heeft in januari een overschot op zijn handelbalans geboekt van 1,89 miljard dollar, ruim viermaal zoveel als de 461 miljoen dollar van januari vorig jaar, zo heeft het Japanse ministerie van Financiën laten weten.

inderdaad in geslaagd wordt om Exxon en Venezuela weer aan tafel te krijgen, die datum dan in feite niet zo belangrijk meer is omdat Exxon dan nog steeds eigenaar is van de Lago en Exxon er zelf bij betrokken is om na te gaan of er een mogelijke kans is voor heropenning, die de premier bijzonder klein noemt.

Ook benadrukte premier Eman dat er geen sprake is van kleine maatschappijen die een groot bedrijf als de Lago kunnen beheersen. Er zijn evenwel mogelijkheden met Exxon zeker nu er in de wereld door de oliecrisis een zekere oorlog heerst, aldus de premier voor vertrek.





**EIERBOER ANDREW HIGNET** uit het Engelse Wythall laat zijn "Halley-ei" zien. Het verhaal gaat, dat als de komeet Halley zich eens in de 76 jaar in de buurt van de aarde laat zien, ergens een kip een ei legt in de vorm van een komeet. De Engelsman liet het ei verzekeren voor 80.000 gulden. Onder politiebewaking werd het Halley-ei vervolgens overgebracht naar een museum in Londen.

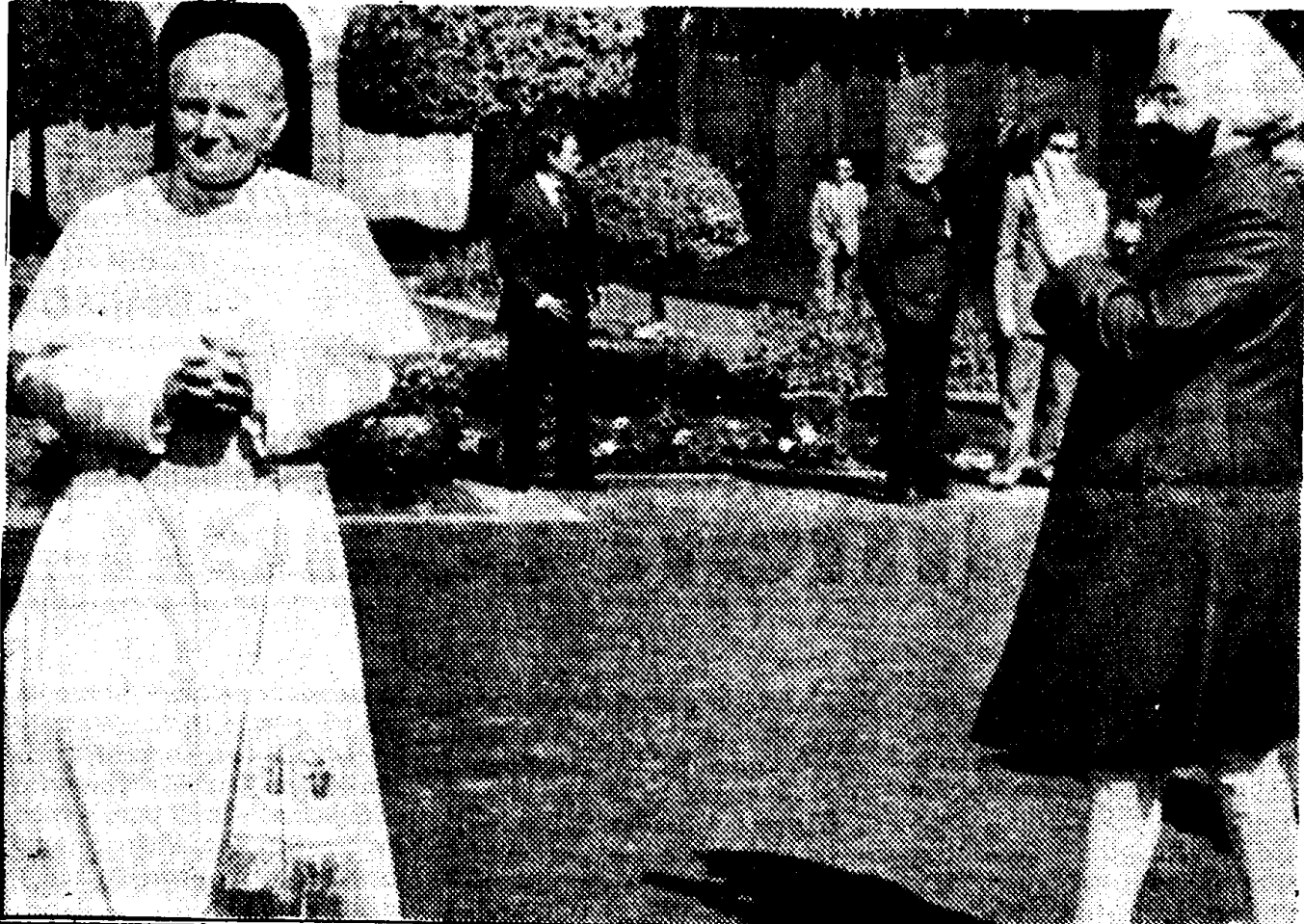
De anti-conceptiepill wordt het meest geslikt door **INDONESISCHE VROUWEN**. Jaarlijks worden er 600 miljoen doosjes gebruikt in dit land met 165 miljoen inwoners. Bij de organisatie van familieplanning in Indonesië zijn 14 miljoen paren aangesloten. Elke maand komen daar 20.000 stellen bij. Maar ondanks de groeiende belangstelling voor familieplanning voorspelt minister Emil Salim van bevolking en milieu, dat in het jaar 2000 Indonesië 225 miljoen zielen zal tellen.

Een verschrijving heeft de Brit **ERIC HEWSON** gisteren een kwart miljoen pond sterling rijk gemaakt. Al zes jaar had Hewson, een man van 41, dezelfde trits cijfers voor zijn voetbalpools-formulier gebruikt. Vorige week echter zette hij per ongeluk een kruisje achter nummer 42, in plaats van het gebruikelijke 41. Gisteren zag hij zijn fout beloond toen een vertegenwoordiger van de loterijfirma aan zijn deur kwam met een cheque die hem tot topprijswinnaar van de week maakte.

**CHINESE ONDERZOEKERS** hebben alternatief voedsel gevonden dat de kieskeurige panda accepteert, zodat de kans groter wordt dat zijn uitsterven wordt voorkomen. De zwarte beren van Centraal-China, waarvan er nu nog maar ongeveer 1000 zijn, hebben altijd geweigerd iets anders te eten dan de bladeren en spruiten van een soort bamboeplant, pijlbam-

boe, die vorig jaar bloesemde en toen stierf. Deskundigen hebben nu vastgesteld dat de panda geïmporteerd Engels raigras lust, waarmee een geschikt middel is gevonden tegen massale verhongering van de soort.

President **ZAIL SINGH** en paus **JOHANNES II** vertegenwoordigden hun respectievelijke religies en culturen tijdens een korte ontmoeting met de pers in de presidentiële tuin in New Delhi. Het bezoek aan India wordt gekenmerkt door koude ontvangsten, bijzonder strenge veiligheidsmaatregelen en tot dusver één voetstap. Het stukje vuurwerk ontplofte tijdens een eucharistieviering op 25 meter afstand van de paus. Er ontstond geen paniek. Ook kwam het tot incidenten in New Delhi. Ongeveer 4000 radicale Hindoes verbrandden een pop die de paus moest voorstellen en richtten zich met leuzen tegen de komst van de paus.



EEN MEDEWERKER van de Zuidafrikaanse televisie is ont-slagen nadat kijkers in het door-gaans onvertogen journaal ge-tuigen waren geweest van een liefdesscene door een naakt paar. De politie was gebeld na een pornografisch interludium van tussen de 10 en 15 seconden in het avondjournaal. De mees-t die een telefoontje pleegden zeiden dat de beelden niet onaangenaam waren geweest. Een kij-ker was zelfs van mening dat het betrokken journaal het opwin-denste was geweest dat hij ooit had gezien. Over de weinig aan-de verbeelding overlatende seks-scene heen verscheen een band met de tekst "we hebben moeilijkheden, het ligt niet aan uw toestel", terwijl de ge-luidsband rustig doorging met een bosbrand die villa's in de as legde.

De bekendste levende componist van Griekenland, de 60-jarige **MIKIS THEODORAKIS** die ook lid is van het parlement in Athe-ne, is met zijn gezin naar Parijs vertrokken. Theodorakis heeft bij herhaling kritiek geuit op het feit dat Griekse staatsorkesten zijn werken niet uitvoeren en dat radio en televisie, die in handen zijn van de regering, evenmin aandacht besteden aan zijn werk. Hij verklaarde dat hij in een crisis zit in zijn bestaan als componist die hij in Griekenland niet kan oplossen. Theodorakis heeft veel internationale erken-

## Kinderen leren tv-geweld met kritisch oog bekijken

**LEIDEN** — De Leidse wetenschapper M. Vooijs heeft een lesmethode ontwikkeld waarmee kinde-ren kan worden geleerd kritisch naar geweldfilms op de televisie te kijken. Woensdag promoveert hij op deze studie aan de Leidse universiteit tot doctor in de Sociale wetenschappen.

Kinderen moeten volgens Vooijs de ernst van geweldacties op televisie beter gaan inzien, ze moeten de geweldacties van de "goede" partij minder snel billijken en de kinde-ren moeten meer oog krijgen voor het weinig realistische beeld dat geweldfilms door-gaans van de werkelijkheid geven. Uit het onderzoek blijkt onder meer dat leerlin-gen van de basisschool na de lessen het geweld op televisie beter op zijn waarde weten te schatten. "Zij zijn doordron-gen van het veelal geromanti-seerde en valse beeld dat ge-

weldseries geven", aldus de promovendus.

Het gebruik van geweld wordt eerder afgekeurd en de ernst van zulke acties wordt beter doorzien, zo wordt in het proefschrift gesteld. "Na het volgen van de lessen is de hou-ding die kinderen tegenover geweldbeelden aannemen bijna even kritisch als die van volwassenen", aldus een conclusie van Vooijs.

Het door de onderzoeker ontwikkelde lesprogramma is bestemd voor de hoogste drie klassen van de basisschool. Het lesprogramma gaat ervan uit dat kinderen door het toenemende televi-sie-aanbod en het bezit van video-recorders steeds vaker met geweld op de televisie zul-len worden geconfronteerd.

Hoewel volgens Vooijs ook reeel tv-geweld (nieuwsbeel-den) aan de orde komt, ligt de nadruk op het geweld in speelfilms en series. Het les-pakket bestaat uit een les-boekje en drie videobanden

met fragmenten uit ge-weldfilms die op de televisie zijn uitgezonden. Ook bevat het pakket gesprekken met deskundigen, geweldplegers en slachtoffers.

Volgens het onderzoek wor-den alle met de lessen beoogde doelstellingen ook daad-werkelijk bereikt. "De gewel-dacties van de goede partijen worden ernstiger opgevat en minder snel goedgekeurd en men is aanzienlijk beter in staat om verschillen tussen de gang van zaken in films en de werkelijkheid aan te geven".

Het onderzoek wijst tevens uit dat agressieve kinderen en liefhebbers van het ge-weld-genre niet minder van de lessen opsteken dan kinde-ren die reeds op voorhand ge-weldfilms met enige reserve benaderen. Vooijs: "Ook leren kinderen die doorgaans op school minder presteren evenveel als kinderen met mooie rapporten".

**VLIEGEN, MUGGEN** en ande-re vogelvrije insecten hebben in Australië een organisatie ge-vonden voor de bescherming van hun rechten. De voorzitter voor de bescherming van dieren zei tegen verslaggevers dat zijn vereniging het voor de insecten zou kunnen opnemen als uit wetenschappelijke studies bleek dat zij een wrede dood stierven. Humaan sterven van een dier is als het onmiddellijk bewusteloos is en de dood snel opvolgt. Een journalist, die het vorig jaar een campagne op touw zette onder de titel "doodt een vlieg per dag", vroeg zich af of er nu soms cardiogrammen en op vliegen zouden moeten worden uitgevoerd en men voortaan een vergunning zou moeten hebben voor het rondgaan met een spuitbus. De campagne heeft tot nu toe 44.000 dode vliegen opgeleverd.

**BIOSCOPIEN**  
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *The Valley Girl* (14 jr.)  
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Blood Debts* (18 jr.)

**TELECURAÇAO**  
DONDERDAG: 16.30 Harvey cartoons; 17.00 Kwis; 18.00 Filatelie / Focus; 18.15 Purbaku keshi; 18.30 Telenovela: «Abandonada»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benson; 20.00 Noticias Tele-8; 20.30 Fane; 21.30 Duck Factory; 22.00 Santo Domingo invita; 23.00 Resumen Take Two; 23.55 Sluiting.

**VRIJDAG**: 16.30 Tera Hawks; 16.45 Battle of the planets; 17.15 Survival; 17.45 AGHUSA; 18.15 Agedras en la plaka chiki; 18.30 Telenovela: «Abandonada»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 America's Top Ten; 20.00 Noticias Tele-8; 20.30 The A-team; 21.30 New wilderness; 22.00 Show of Job; 23.00 Resumen Take Two; 23.55 Sluiting.

Met grote blijdschap geven wij kennis van de geboorte van onze dochter en zusje

**WILHELMINA ANNA MARGARETHA**

We noemen haar Annefleur

Fred en Jacqueline Douglas-Kraaij  
11 februari 1986  
Frederik Hendriklaan 5  
Willemstad  
Curaçao



## CURAÇAO AGENDA

**NACHTDIENSTARTSEN:** Patiënten van artsen van Bandabao (3e district) kunnen spoedgevallen telefoon 641658 bellen dan het antwoordapparaat af luisteren. De patiënten van de andere medische trikken kunnen voor spoedgevallen maatschappij van hun eigen huisarts bellen het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

**WIT GELE KRUIS** (wijkverpleging): Kantoortime Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend op maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wijkverplegers hebben zuster Daal, tel.: 76728; patiënten 027-360 en zuster Hailand, tel.: 87944; patiënten 027-360.

**DIERENARTS:** Veterinaire Dienst, Punda, tel.: 614000.

**DIERENASIEL:** dagelijks geopend van 08.00-12.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 uur, tel.: 54300.

**KLEUTERBUREAU:** 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

**ZUGELINGENBUREAU:** maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

**GEZINSVERZORGING** (Kwido pa Fam): geopend van maandag t/m vrijdag 07.00-12.30 / 13.30-17.00 uur, kantoor Maria 17, tel.: 80222.

**BOTICA BANDABAO:** geopend van maandag t/m vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-18.00 uur; zaterdag gesloten.

**BOTICA's (nachtdienst):** Otrabanda; de Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: Brevengat, tel.: 79098.

**ANTILLIAANSE GNOSTISCHE BEWEGING**  
Brevengat: iedere woensdag- en zaterdag om 19.30 uur te Jirajaraweg Centrum Dewi Kundali.  
Bandabao: iedere donderdagavond 19.30 uur gebouw Credit Union San Pons Kanga; iedere woensdag- en zaterdagavond om 19.30 uur te Centrum Abraham achter Kooyman.

**LOSSE NUMMERS** van de Amigoe zijn verkrijgbaar bij:  
Drugstore Curaçao Plaza Hotel  
Drugstore Holiday Beach Hotel  
Drugstore Concord Hotel  
Boekhandel Eddine, Hotel Las Palmas  
Bookshop Hato  
Kappel, Winston Churchillweg  
Toko La Palma, Schonegevelstraat 68  
Celia, Postkantoor  
Nene, Berg Altena  
Faulbom, Berg Altena  
Boekhandel Van Dorp in Punda, Otrabanda en Promenade  
Boekhandel Eddine  
Boekhandel Salas (Fokkerweg)  
Mensing's Caminada  
Novo's Book and Giftshop  
Samson, Salina  
Moron, Salina  
Sousa, Cas Coraweg  
Toko Mangusá, Cas Coraweg  
Jean Louis Liquor Store, Gosieweg  
Zuikertuinje  
Bloempot Book and Toyshop  
El Chico, Caracasbaaiweg  
Shon Nana, Breedestraat  
La Bonanza (O)  
Nos Tienda, Hospitaal  
Shon Ma Center, Welgelegen  
Boekhandel Sta. Maria, Winston Churchillweg  
La Estrella, Winston Churchillweg  
Kort, Schottegatweg West / Rio Canario  
Eddy's, Colebra Berde

## Amigoe

**UITGEVERIJ AMIGOE NV**  
Scherpenheuvel 2, n. of P.O.B. 577  
Curaçao N.A.  
Giro 440.000  
Bankrek. nr.: 11-07-313  
Algemene Bank nv  
Bankrek. nr.: 874.825.10  
Maduro & Curiels Bank nv

**CURAÇAO**  
Centrale (alle afdelingen)  
672000  
Directie:  
Namens Antillean News Holding NV:  
R.F. Snow  
Adjunct: I.M. Ph. de Maayer-Hollander.  
Hoofddirectie:  
waarnemend voor:  
Laureen Ravelli-Schenk  
Overige leden Redactie:  
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Marlyns Douglas, Claassen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).

**ADVERTENTIE-AFDELING**  
Aanname advertenties:  
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur;  
zaterdag 07.30-10.00 uur

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren voor drie uur binnen zijn.

Advertentie-afdeling (acquisitie)  
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

**ZOEKERTJES** verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.

Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag voor twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

**UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA**  
Nassaustraat 110.  
Tel.: 24333 (drie lijnen)  
Directeur-Hoofddirecteur:  
Jos van der Schoot.  
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djsbie Franken (fotograaf).

Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Eliëen Landsmark.

**BOINAIRE**  
CORRESPONDENT:  
Hubert Links, Kaya Gobernador N. Debot 154, tel.: 8627.

**SINT MAARTEN**  
Abonnement en advertenties:

Popular Agencies,  
SMTC Building, Illidge Road 38,  
Tel.: 2737.  
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Pa-pertrip Julianaluchthaven.

**SABA:**  
Correspondente:  
Ruth Hassell, tel.: 2299.

**ST. EUSTATIUS:**  
Vertegenwoordigster / Correspondente: mevrouw Pegg, van de Horde, White-walweg 1.

**DEN HAAG:**  
CORRESPONDENT:  
Frans Kok (tel.: 070-614911).

**HILVERSUM**  
CORRESPONDENT:  
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

**UTRECHT:**  
Frans Croes (fotograaf).

**WASHINGTON:**  
medewerker: Paul Comenencia (tel.: 202-4623933).

**MIAMI:**  
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay-shore Drive 503, Miami Florida 33131.

Persagentschappen: ANP en AP.  
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

**DRUKKERIJ:** Rotaprint NV  
DISTRIBUTIE (abonnementen):  
Curaçao: Districto NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.

Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bankrek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.

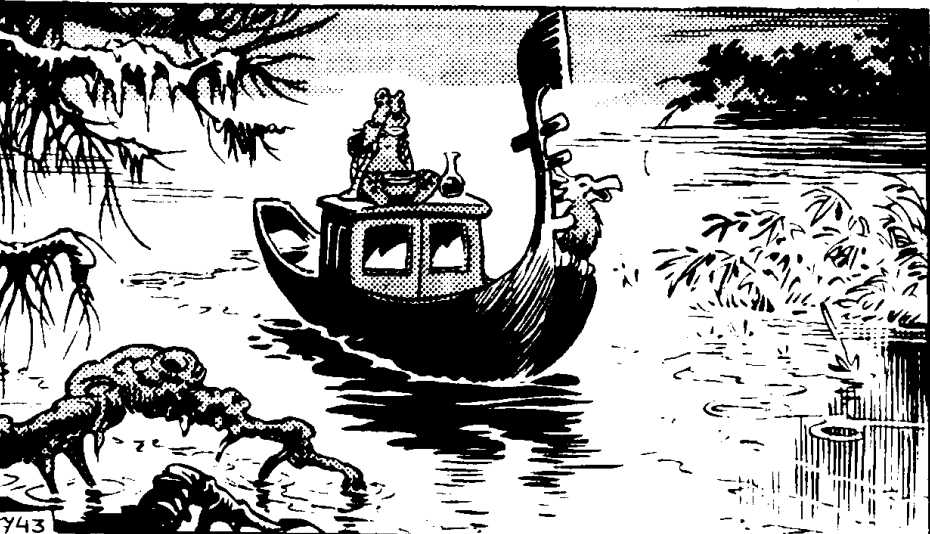
Aruba, Nassaustraat 110, tel.: 24333.  
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Salina.

Losse nummers 50 cent:  
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

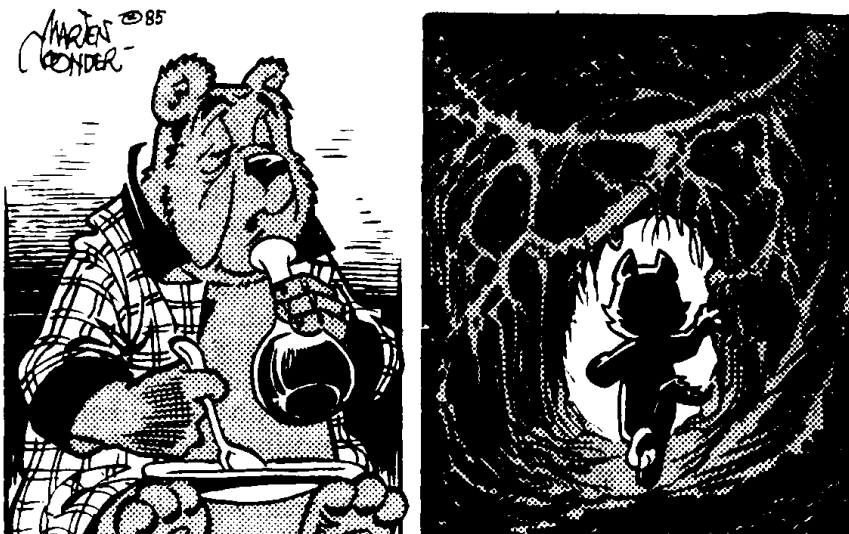
Buiten Antillen (Nederland):  
NAf 80,15 per maand (luchtpost) of  
NAf 24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

## Heer Bommel en het Donkerebomenbos

door: Marten Toonder



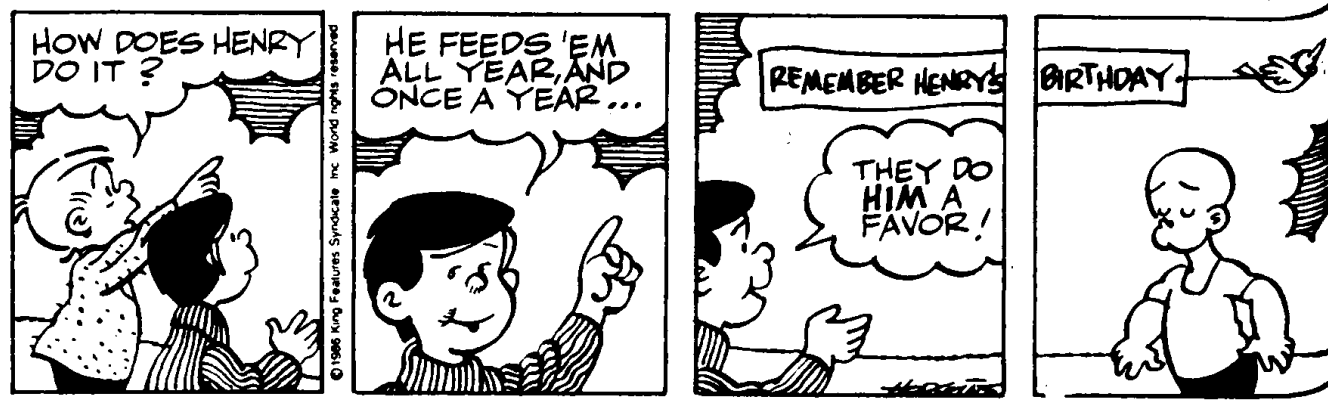
01743 — Heer Bommel wist niets van de drukte die er voor hem gemaakt werd. Hij zat op het dak van zijn gondel de zoete, rauwe bonen te eten, die Ima hem gebracht had. Er was geen wind, en het vaartuigje dreef roerloos voort door de eindeloze nevels, zonder dat de oevers van uiterlijk schenen te veranderen. "Ik had me het leven toch anders voorgesteld", sprak de reiziger neuzelend tot zichzelf. "Ik dacht dat ik iets miste, en nu mis ik alles, behalve eten en drinken, wat vroeger veel lekkerder was. Ach, ik weet zeker dat hier nooit een einde aan komt, zodat dit het einde is van mijn jonge leven, zonder aanspraak". "Goeie dag, mooi weer!" riep de vogel Ima, die op de voorplecht zat.



Heer Ollie nam droevig een teug gekleurd water uit de fles naast zich, en legde zijn lepel neer. "En niemand, die me helpen kan", prevelde hij in doffe berusting. "Aan de wal vergaat alles, en de rivier stroomt verder".

Tom Poes wist van al die dingen natuurlijk niets af, toen hij op de taast door de donkere onderaardse gang kroop. Het was geen prettige tocht, en het was er te donker om er iets van te kunnen tekenen. Daarom was het een hele opluchting toen hij aan het einde licht zag, terwijl de ruimte om hem heen wijder begon te worden. Maar het is te begrijpen, dat hij een beetje ongerust was over het landschap dat hij daarbuiten zou vinden.

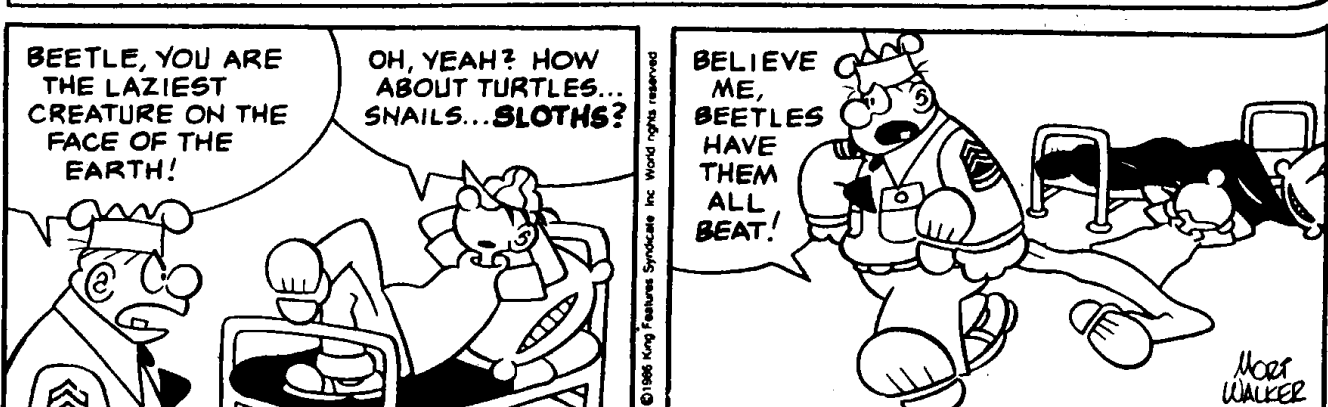
## HENRY By Dick Hodgins



## Jim Henson's "MUPPETS"



## BEETLE BAILEY By Mort Walker



## QUINCY By Ted Shearer





## INTERPRETATIE WET BEHOEFT GESPECIFICEERDE GEGEVENS

Minister Navarro om nadere instructies verzocht

# Verdeling crisisfonds-gelden bezorgt de BNA hoofdbrekens

WILLEMSTAD — De Centrale Bank heeft minister van Financiën mr. Leslie Navarro verzocht om uitsluitend te geven over de wijze waarop de wet op de crisis-heffing dient te worden geïnterpreteerd. Zonder detaillistisch gespecificeerde gegevens zal het de Bank van de Nederlandse Antillen (BNA) namelijk niet mogelijk zijn de gelden in het onder beheer van de Centrale Bank staande crisis-fonds te verdelen. De BNA wees de bewindsman daar recentelijk in een aan hem gericht schrijven op. Een antwoord op het verzoek om nadere gegevens omtrent de toepassing van de desbetreffende wet, werd evenwel van de minister nog niet ontvangen, aldus vernam de Amigoe uit BNA-kringen.

Bij de Centrale Bank is men niet erg gelukkig met de wijze waarop de wet op de crisis-heffing werd geformuleerd en allerminst met de bestemming die voor de gelden in het crisis-fonds bepaald werd. De opbrengsten uit de crisis-heffing vloeien zoals bekend naar een onder beheer van de BNA staand crisis-fonds. Dat fonds is, volgens de daarvoor opgestelde wettelijke regels, voor een deel bestemd voor de voorschotten-rekening van het Land, en gaat verder gedeeltelijk naar de begrotingen van het Land en de eiland-gebieden en gedeeltelijk naar ontwikkelings-fondsen van de diverse eiland-gebieden.

Het crisis-fonds, waarin sedert de introductie in september vorig jaar van de tien procent crisis-heffing op de inkomens, door de Ontvangers van de verschillende Antilliaanse eiland-gebieden regelmatig bedragen stortten, beschikte per eind december 1985 over een bedrag van 16,7 miljoen gulden. Het leeuwendeel daarvan is afkomstig van het eiland-gebied Curaçao, dat in vier maanden tijd een totaal van 15,2 miljoen afroeg aan hef-

fings-gelden. Bonaire en St. Maarten droegen in veel mindere mate aan de opbouw van het crisis-fonds bij: die stortten respectievelijk in het tijdsbestek van vier maanden 0,1 miljoen en 1,1 miljoen Antilliaanse gulden in het fonds. Ondanks het feit dat Aruba in de wet op de crisis-heffing niet wordt genoemd en daarin slechts melding wordt gemaakt van Curaçao, Bonaire en de Bovenwinden, valt er uit een verslag van de Centrale Bank op te maken dat een bedrag van 300.000 gulden, afkomstig van dat — destijds nog als eiland-gebied te beschouwen — gebiedsdeel werd afgedragen in het fonds.

De Arubaanse bijdrage is hoogst waarschijnlijk afkomstig van de inhouding van de tien procent crisis-heffing op de inkomens van lands-ambtenaren die op Aruba werkzaam waren, maar op de loonlijst van het Land stonden. Deze categorie werknemers ondervond echter op Aruba zelf ook de gevolgen van de daar destijds ingevoerde heffingen en prijs-verhogingen ter verbetering van de financieel-economische situatie. Door de crisis-

heffing werden zij dus in feite dubbel belast. Een dubbele belasting die bij de Centrale Bank als in wezen onrechtvaardig wordt beschouwd en waarmee men nogal in de maag zit. De drie ton die op een dergelijke wijze van ambtenaren op Aruba werd verkregen, zou derhalve, zo is naar verluidt de mening binnen de Centrale Bank, aan de betrokkenen dienen te worden gerestitueerd.

Voor wat betreft de verdeling van de gelden in het crisis-fonds, stuitte de BNA, naar ook minister van Financiën Navarro schriftelijk kenbaar werd gemaakt op een aantal administratief-technische problemen. Die spitsten zich ondermeer toe rond de zogenaamde "te werk gestelde arbeiders en ambtenaren" bij overheids-NV's en -instellingen. In de wet op de crisis-heffing wordt immers gesproken over eilands- en lands-ambtenaren en "overigen", zo werd vanuit BNA-kringen aangevoerd. Nu echter rijzen er praktische vragen omtrent het al dan niet in dienst van het land of eiland zijn van deze categorie werknemers. "Komen de opbrengsten uit de crisis-heffing van de mensen, die werkzaam zijn bij de ALM nu ten goede van het Land of het eiland-gebied Curaçao en hoe staat dat met bijvoorbeeld de werknemers van de Curaçao Dok Maatschappij?", zo werd aangevoerd. Een uitspraak van de minister omtrent de verschillende interpretatie-mogelijkheden vindt de BNA in deze dan ook dringend noodzakelijk. Zolang daarin geen uitsluitend werd gegeven, zal een verdeling van het crisis-fonds niet mogelijk zijn, meent de Centrale Bank.

Verdeling van het crisis-fonds zal in elk geval niet voor begin 1987 mogelijk zijn, omdat daarin nog meerdere stortingen zullen moeten plaatsvinden en bovendien het boekjaar van het crisis-fonds van september tot augustus loopt, verwacht de Centrale Bank. De stortingen die in het fonds nog ontbreken, zijn die, welke moeten komen uit de sector van de vrije beroepen en zelfstandige ondernemers. Hun afdrachten in het kader van de crisis-heffing zullen namelijk pas aan de hand van de belasting-aanslagen over 1985 definitief kunnen worden vastgesteld en worden berekend. Omdat de crisis-heffing met ingang van 1 februari 1986 werd opgeheven en derhalve ook een klein deel van het huidige belasting-jaar beslaat, zouden eigenlijk evenzo de belasting-aanslagen van

1986 moeten worden afgewacht, vreesde de Centrale Bank. Daar is men overigens ook wat huiverig om al te snel een verdeling te laten plaatsvinden, omdat met de mogelijkheid van restituties eveneens rekening moet worden gehouden. Mogelijk dat met de inkomsten uit de crisis-heffing over de maand januari van dit jaar, de eventuele restituties met betrekking tot 1985 zouden kunnen worden betaald, voorziet de BNA. Maar dan is het anderszins wel te hopen dat er over de periode in 1986 geen restituties zullen hoeven plaatsvinden, wordt binnen BNA-kringen opgemerkt.

## Volgende week waarschijnlijk status quo-periode

# Triumviraat ziet lichtpuntje in conflict Sehós-bestuur/CBV

WILLEMSTAD — Het Triumviraat, dat naar aanleiding van de conflicten binnen het Hospitaal eind vorig jaar werd ingesteld, ziet na het gesprek met het Sehós-bestuur gistermiddag weer "een lichtpuntje" en is optimistisch gestemd dat de status quo-periode, die onder andere een bevroering van de huidige cao-problematiek behelst, volgende week in kan gaan.

Zoals bekend kwam het de afgelopen weken wederom tot een botsing tussen het Sehós-bestuur en de vakbond CBV naar aanleiding van de cao die verlopen was. De CBV ging in principe accoord met het voorstel de cao met een jaar te verlengen maar stelde hierbij als eis dat het artikel waarin de indexering wordt geregeld, expliciet in de huidige cao opgenomen zou worden. Uit het antwoord van het Sehós-bestuur daarop, leidde de vakbond af dat de cao door het bestuur was afgeschaft.

Daarop gingen boze brieven de deur uit naar het Bestuurs College, de gedeputeerde van Volksgezondheid en het Triumviraat, terwijl de leden door middel van pamfletten eveneens werden ingelicht over het "antivakbonds"-gedrag van het Sehós-bestuur. Tevens beledigde de CBV vergaderingen met het actie-comité en de Bondsraad om deze kwestie te bespreken.

Het Triumviraat echter, zo vernam de Amigoe vanmorgen van woordvoerder en onafhankelijke voorzitter Herman Geor-



**Restaurant**  
**The Wine Cellar**  
Concordiastraat - Tel. 612178  
Elegant ambience, gracious dining.  
Iedere dag GEOPEND.  
GESLOTEN voor lunch.

**BISTRO**  
**LAROUSSE**  
Penstraat 5 - Tel. 55418

WILLEMSTAD — De voltallige Ministeriële Samenwerkingsraad van Aruba en de Antillen zal na 20 februari bijeen komen. Dit blijkt uit een persbericht dat de Regerings-voorlichtingsdienst (RVD) gepubliceerd heeft na een bespreking tussen de Antilliaanse premier Don Martina en zijn Arubaanse collega Henny Eman. Die vergadering vond afgelopen dinsdag op Curaçao plaats. De RVD maakt ook melding van individuele contacten tussen de ministers van de respectievelijke landen, waaronder een ontmoeting tussen de ministers Chance en Vos (Justitie) en De Castro en Berlinski (respectievelijk Industrie, Handel en Werkgelegenheid en Economische Zaken en Arbeid). Op de foto de premiers Martina (midden) en Eman (rechts naast hem).

**WEERSVERWACHTING**  
GELDIG tot morgenmiddag 12 uur. Licht tot half bewolkt en geen neerslag van betekenis. Matige tot vrij krachtige oostelijke wind. OVERZICHT: In het Caribisch gebied bevinden zich momenteel geen storingen die van betekenis zijn voor het weer op de Benedenwindse eilanden. In de komende 24 uur wordt weinig verandering in het huidige weerbeeld verwacht.

## Inkomstenderving van ruim 6 miljoen gulden

# ALM tracht Wainwright-contract nog te redden

WILLEMSTAD — De Antilliaanse Luchtvaart Maatschappij (ALM) zal alles in het werk stellen om het contract met Wainwright Fling Vacation alsnog te behouden. Indien het contract inderdaad vroegtijdig wordt opgezegd zal dat de ALM zo'n zes tot zeven miljoen gulden kosten.

Dat bevestigde vanmorgen directeur Kitland Chong van de ALM desgevraagd tegenover de Amigoe. In november vorig jaar werd een 14 maanden-contract gesloten met Wainwright waardoor twee keer per weekende gemiddeld 110 toeristen per vlucht naar Curaçao werden gevlogen vanuit Baltimore en Philadelphia. Niet alleen de ALM had daar baat bij; eveneens verschillende grote hotels op Curaçao waar deze toeristen verbleven.

Het was dan ook een zeer onprettige verrassing voor de ALM toen deze een brief kreeg van Wainwright waarin "tot hun spijt" het contract vroegtijdig per 31 maart 1986 werd opgezegd. Kitland Chong wilde vanmorgen niet op de details ingaan maar stelde slechts dat in een brief aan de Holding Company, waarvan de ALM eveneens een copie ontving, werd gesteld dat de slechte conditie van de hotels,

de problemen omtrent de beschikbaarheid van hotelkamers en de prijzen van de hotelkamers, doorslaggevend waren voor het besluit. Uit het schrijven van Wainwright bleek zeer duidelijk dat het niet aan de ALM te wijten is dat het contract vroegtijdig wordt opgezegd. Integendeel, er wordt zeer duidelijk gesteld dat het Wainwright spijt om het vervoers-contract met de ALM te verbreken. Omdat de kwestie door de ALM inmiddels is aangekaart bij gedeputeerde Martina van Toerisme, het Toeristenbureau en de Holding Company, wilde directeur Chong niet verder op de brief ingaan.

Hij verklaarde echter wel dat de ALM zich niet zomaar bij deze opzegging zal neerleggen. De gedeputeerde heeft toegezegd dat deze kwestie, die ook voor de hotels een derving van inkomsten betekent, als eerste prioriteit door hem beschouwd wordt, zo stelde Chong. We zullen alles in het werk stellen om dit contract alsnog te redden, aldus de ALM-directeur. De afgelopen maanden bleken de chartervluchten zeer succesvol te zijn: volgens schatting betekent het dan ook een derving van zeker zes tot zeven miljoen gulden voor de ALM.

## Casseres: komt steeds vaker voor

# Stappen tegen illegaal dienstverband op komst

WILLEMSTAD — Middels een grootscheepse actie willen lokale autoriteiten een einde maken aan het steeds vaker voorkomend fenomeen, waarbij buitenlandse krachten zonder de hiervoor vereiste vergunningen op Curaçao te werk worden gesteld. Gezaghebber Casseres bevestigde vanmorgen dat stappen op korte termijn verwacht kunnen worden.

Hij verklaarde dit na aanleiding van een onderzoek, gisteren, van Immigratie-autoriteiten die zeven gevallen aan het licht brachten van Jamaicaanse vrouwen die bij lokale families als hulp in de huishouding werken. Volgens de gezaghebber gebeurt het steeds vaker dat buitenlandse in dienst worden genomen zonder dat de daarvoor de benodigde toestemmingen, waaronder een werkvergunning, zijn aangevraagd. In gesprek met de Amigoe

wees Casseres erop, dat hiertegen opgetreden zal worden. Hij deed in dit verband een beroep op de betrokkenen zo spoedig mogelijk de noodzakelijke stappen te nemen om het dienstverband met de buitenlandse krachten te "legaliseren." "Deze situatie is niet alleen onwettelijk. Het heeft daarnaast nadelige gevolgen voor lokale mensen die geen werk hebben. Ook voor de betrokkenen buitenlandse zelf zijn de gevolgen vervelend: die worden namelijk op een zogenaamde black list gezet, waarna ze het land officieel niet meer in kunnen," aldus gezaghebber Casseres, vandaag. Naar meegedeeld werd gaat het niet alleen om dienstmeisjes. Het aantal buitenlandse "clandestien" werkzaamheden in de bouw en de landbouw verricht is eveneens talrijk. Ook tegen hun werkgevers zal, zo waarschuwde Casseres, op korte termijn worden opgetreden.

## Inzake heropening Lago

# Lubbers bereid tot overleg met Caracas

- door Frans Kok  
DEN HAAG/ WILLEMSTAD — De Nederlandse premier, Ruud Lubbers, is bereid in Caracas met de Venezolaanse regering te gaan overleggen over heropening van de Lago-raffinaderij op Aruba, op voorwaarde dat zo'n bezoek een zinvolle bijdrage kan leveren aan de reddingspogingen van de raffinaderij. Dit is het resultaat van het gesprek dat de Arubaanse minister-president Henny Eman vandaag, direct na aankomst, heeft gevoerd in Den Haag met premier Lubbers en minister De Koning. Eman zei na afloop tegen de Amigoe dat nog niet te overzien is wat de Nederlandse bijdrage voor de pogingen de Lago weer open te krijgen kan inhouden, maar duidelijk is in elk geval dat Nederland geheel achter het Arubaanse streven staat, aldus Eman.

Lubbers en De Koning toonden zich sceptisch over de kansen dat de Lago weer kan worden opgestart, aldus Eman, maar de oriënterende gesprekken volgende week in Caracas moeten meer duidelijkheid brengen. Als die gesprekken kunnen leiden tot heropening van het overleg tussen Exxon en Venezuela kan in een later stadium bezien worden of een bemiddelaar zoals jonkheer Van Lennep kan worden ingeschakeld en of premier Lubbers eventueel persoonlijk zijn gewicht in de schaal kan leggen.

Op de vraag welke rol Nederland nu precies kan spelen bij overleg in Caracas, aangezien Nederland toch geen soortgelijke bemiddelingspoging kan doen als in het overleg tussen Shell en Venezuela, zei Eman dat het lot van de raffinaderij en de daarmee gepaard gaande werkgelegenheids-vragen Koningrijk aangelegenheid zijn,

sprek dat de Arubaanse minister-president Henny Eman vandaag, direct na aankomst, heeft gevoerd in Den Haag met premier Lubbers en minister De Koning. Eman zei na afloop tegen de Amigoe dat nog niet te overzien is wat de Nederlandse bijdrage voor de pogingen de Lago weer open te krijgen kan inhouden, maar duidelijk is in elk geval dat Nederland geheel achter het Arubaanse streven staat, aldus Eman.

Lubbers en De Koning toonden zich sceptisch over de kansen dat de Lago weer kan worden opgestart, aldus Eman, maar de oriënterende gesprekken volgende week in Caracas moeten meer duidelijkheid brengen. Als die gesprekken kunnen leiden tot heropening van het overleg tussen Exxon en Venezuela kan in een later stadium bezien worden of een bemiddelaar zoals jonkheer Van Lennep kan worden ingeschakeld en of premier Lubbers eventueel persoonlijk zijn gewicht in de schaal kan leggen.

Op de vraag welke rol Nederland nu precies kan spelen bij overleg in Caracas, aangezien Nederland toch geen soortgelijke bemiddelingspoging kan doen als in het overleg tussen Shell en Venezuela, zei Eman dat het lot van de raffinaderij en de daarmee gepaard gaande werkgelegenheids-vragen Koningrijk aangelegenheid zijn,

waarbij Nederland betrokken dient te zijn.

Na aankomst op Schiphol had premier Eman verklaard dat de directie van Exxon vijf dagen geleden opeens vrij positief had gereageerd op het Arubaanse voorstel de heropening van de Lago-raffinaderij te onderzoeken. Eman zei op Schiphol overigens niet te geloven dat Exxon zelf weer bij de productie betrokken wenst te worden. Hij liet doorschemeren dat de productie in handen van (de Venezolaanse staatsolie-maatschappij) PDVSA zou moeten komen en dat Exxon alleen geïnteresseerd zou zijn in de afname-distributie van het eindproduct. Op 18 en 19 februari praat Eman in Caracas met olieminister Grisanti en president Luisinchi. Voor 20 februari moet de beslissing vallen. Gaat de Lago dicht dan is ook het protocol dat het vorig Bestuurscollege met Exxon had afgesloten van de baan. De nieuwe Arubaanse regering zal dan met Exxon gaan onderhandelen over schadevergoeding aan het eiland. Tijdens het overleg met minister De Koning, morgen, zal ook het eindrapport van de Maastrichtse zakenman Melchior aan de orde komen, evenals bezuinigings-maatregelen. Morgen wordt premier Eman in audiëntie bij koningin Beatrix ontvangen. Zondag gaat het Arubaanse gezelschap weer terug.

## Van Europa naar Antillen

# Smit-Kroes: chartervervoer bespreekbaar

WILLEMSTAD/ DEN HAAG — De Nederlandse minister van Verkeer en Waterstaat, Neelie Smit-Kroes, is bereid tot overleg over charteruitbreiding van Europa naar de Antillen. De voorwaarde die zij daaraan verbindt is dat vanuit de Antillen hierom gevraagd moet worden.

Dit verklaarde de Nederlandse bewindsvrouw gistermiddag tijdens een overleg met de Vaste Kamercommissie van Antilliaanse- en Arubaanse Zaken. Het verzoek tot uitbreiding van de chartervluchten kwam van woordvoerders van de VVD, CDA en PvdA. Minister Smit-Kroes wees er

tijdens het mondelinge overleg met de Kamer op, dat uitbreiding van de chartervluchten, het risico inhoudt van een vermindering van de frequentie op normale lijnverbindingen.

Zij liet blijken begrip hebben voor de problemen van vliegers die bij de ALM moeten afvliegen. Ofschon hun opleiding afwijkt van de geldende (Nederlandse) voorschriften moet over een eventuele aanstelling bij de KLM te praten zijn, liet Smit-Kroes weten. Pleidooien voor eventuele verlaging van de KLM tarieven naar de Antillen wees ze van de hand. Die tarieven moeten laag, maar tegelijkertijd verantwoord zijn, zei ze.







**ORANJESTAD** — De Amerikaanse ondernemer Robert E. Swain, president van Swain Capital Corporation, verblijft momenteel op Aruba in verband met zijn concrete plannen een jachthaven-project aan te leggen naast het Wilhelminapark. De heer Swain (midden) presenteert de gisteren het project aan premier mr. Henny Eman (links) en aan de minister van Econo-

mische Zaken/Toerisme, dr. Leonard Berlinski. In tegenstelling tot andere "geïnteresseerden" die kwamen om alleen optie te vragen en die niet eens geld bleken te hebben om de huishuur te betalen, deponerde de heer Swain vorig jaar reeds bij zijn eerste bezoek aan Aruba een bedrag van 100.000 dollar bij een van de plaatselijke banken als een soort kleine kas.

## Ivm tegenwerking KLM

### Smit-Kroes: uitspraken De Ruyter onbetrouwbaar

- door Frans Kok  
DEN HAAG/ ORANJESTAD — Minister Neelie Smit-Kroes van Verkeer en Waterstaat heeft voorzitter Jan de Ruyter van de Arubaanse Hotelassociatie (AHATA) ervan beticht onbetrouwbare uitspraken te doen. Smit-Kroes zei dit tijdens een vergadering met de Vaste Tweede Kamercommissie voor Antilliaanse en Arubaanse Zaken. De ontmoeting werd aangevraagd in verband met de hoogte van de KLM-tarieven.

De Kamerleden hebben in het overleg gewezen op een nota van De Ruyter waarin deze KLM beschuldigt van tegenwerking bij de uitvoering van een accord uit 1984 met het eilandsbestuur. Hierin werd ondermeer een "package deal" aangeboden aan Nederlandse toeristen van 1984 Nederlandse gulden voor een verblijf van acht dagen op Aruba. Minister Smit-Kroes zei dat ze de beschuldiging van De Ruyter niet kende, maar dat ze veel reserves had omdat hij in het verleden al eens eerder uitspraken heeft gedaan die niet met de waarheid bleken overeen te komen. Zij doelde hiermee op de verklaring van De Ruyter van vorig jaar dat Smit-Kroes tijdens een bezoek aan de Antillen had gedegeid met stopzetting van de Nederlandse ontwikkelingshulp aan Aruba als Aruba zou toornen aan de belangen van de KLM.

Smit-Kroes beloofde de Kamercommissie de zaak toch te zullen onderzoeken als De Ruy-

ter een rapport over de kwestie zou hebben ingediend. Ze beloofde ook een onderzoek naar de kindertarieven op de lijn Amsterdam-Willemstad. Hierop heeft het PvdA-lid Jabaay kritiek geuit. Zij had uitgerekend dat de kindertarieven 87% bedragen van het volwassentarief, wat veel hoger is dan wat gebruikelijk is. Ook zegde minister Smit-Kroes toe de grote verschillen nog eens onder de loep te nemen tussen de prijs van de ticket, gekocht in Amsterdam en een ticket gekocht in Willemstad. Veel hoop kon de minister niet geven omdat het een en ander te maken heeft met de valuta-schommelingen.

## Oudste protestantse kerk viert jubileum

**ORANJESTAD** — Op 15 februari 1846 — 140 jaar geleden — werd de eerste kerkdienst gehouden in de oude protestantse kerk aan de Wilhelminastraat. De oude kerk is dus het oudste nog bestaande gebouw op Aruba. Op zondag 16 februari wordt dit jubileum op gepaste wijze gevierd door de protestantse gemeente.

Er waren vanaf 1780 reeds protestanten op Aruba. In dat jaar vestigde Willem Herms zich hier, terwijl het gezaghebbersverslag van 1816 al 298 protestanten aangaf. In 1822 sloten de

**VERHUISBOEDEL**  
inpakken en vervoeren  
alsmede verhuizingen op  
Aruba:  
**OFICINA MARITIMA**  
Tel. 21622



**ECO AGENCY N.V.** is a full-service mover. We can arrange to move your furniture to any where in the world. And we guarantee that you'll be pleased with the results.

**ECO AGENCY**  
**ARUBA N.V.**  
Tomatenstraat 2 Tel: 26034.

**RETINA STUDIO** NASSAUSTRAT 85 - ENNIA-GEBOUW - TEL.: 21260 - 31661

## VERGROTINGEN

**NU — 5 x 7" Afl. 2,- met coupon\***

**NU — 8 x 10" Afl. 5,- met coupon\***

**NU — 11 x 14" Afl. 10,- met coupon\***

**ENZ. - ENZ. ALLE MATEN LAGE PRIJS**

**NU — 16 x 20" Afl. 30,- met coupon\***

**NU — 20 x 30" Afl. 40,- met coupon\***

**\* COUPON GRATIS BIJ AANKOOP VAN ELKE FILM.**

**VERGROTINGEN VAN UW EIGEN NEGATIEF OF VAN STUDIO OPNAMEN.**



Hendrikstraat 28 (naast Kentucky) Tel.: 21541

## WEEKEND SPECIALS

**SLAGERIJ:**  
Sucadelappen per pond ..... f. 3.20  
Lever per pond ..... f. 1.35  
Ossetong per pond ..... f. 3.25  
Gehakt zonder vet per pond ..... f. 3.25  
Porkchop per pond ..... f. 2.95  
Vers Varkensvlees per pond ..... f. 2.90

**WINKEL:**  
Ketjap Benteng 250 ml. .... f. 1.99  
Flor Toilettepapier 3 rol. .... f. 1.65  
Carnation Koffiemelk 3 per. .... f. 1.99  
Corned beef Libby's 12 oz. .... f. 2.49  
Club Social Crackers 12 pakken. .... f. 1.95  
FAB Manzana Verde detergent 1150 gr. .... f. 4.19

**IEDERE VRIJDAG**  
**SHOPPING NIGHT - KOOPAVOND -**  
**SHOPPING NIGHT tot 8.30 p.m.**

**Zaterdag zijn we de gehele dag OPEN.**  
Volop parkeerplaats achter onze zaak.



Speciale aanbiedingen gedurende de dag voor: spuitwerk, verf en alle hulpmaterialen van SIK-KENS.  
Gelieve dit te beschouwen als een persoonlijke uitnodiging.

Wij zijn vrijdagavond tot 9.00 open.

## Supermarket/Slagerij PUEBLO

Fergusonstraat 47 - Tel.: 31046  
(oude opslagplaats Mansur)

## WEEKEINDE SPECIALITEITEN

Lomito per pond ..... f. 8.75  
Ossestaart per pond ..... f. 2.75  
Stoofvlees per pond ..... f. 3.00  
Biefstuk per pond ..... f. 3.30  
Chickenlegs 2.27 kilo ..... f. 5.50  
Chickenbreast 2.27 kilo ..... f. 9.75

## BELEG

Ham per ons ..... f. 0.70  
Gebraden gehakt per ons ..... f. 0.80  
Pekelvlees per ons ..... f. 1.40  
Achterham per ons ..... f. 1.70  
Tuinkruiden paté 145 gr. .... f. 1.45  
Knoeffloek paté 145 gr. .... f. 1.45  
Fijne paté 145 gr. .... f. 1.45



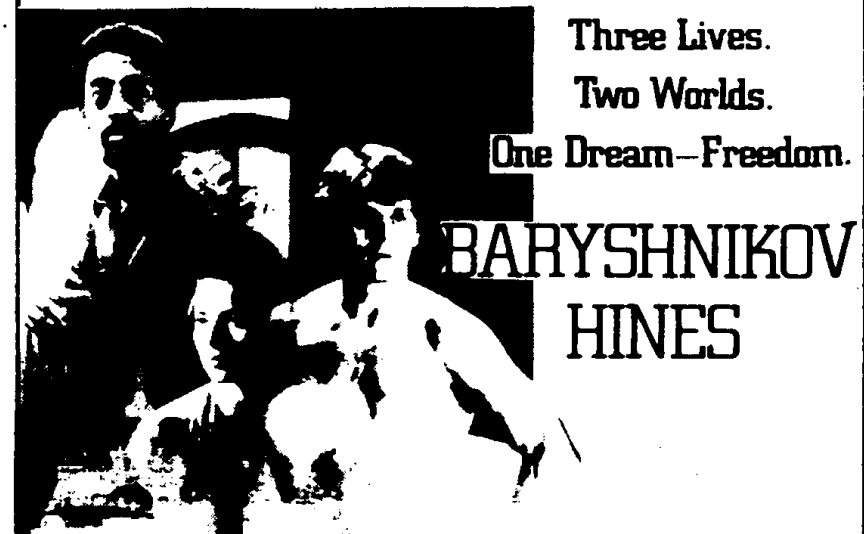
**Ook in 1986 staat PUEBLO aan de top!**



Tel.: 27009 - Oranjestraat 2 - Aruba

## Boulevard Theatre

**I** STARTING THIS WEEKEND  
at 8:30 p.m.



Three Lives.  
Two Worlds.  
One Dream—Freedom.

**BARYSHNIKOV**  
**HINES**

## WHITE NIGHTS

Sometimes all it takes to be a hero is something worth fighting for.  
Drama with music 14 yrs.

## ARUBA DAILY ENTERTAINMENT

**AMERICAN ARUBA**  
An American Resort  
Presents: **JOHNNY PORRAZZO**

A special Show you cannot afford to miss.  
Two Shows nightly (except Mondays)  
Stellaris Super Club  
Dinner show: 9.00 p.m.  
Le Club Lounge  
Showtime: Midnight 12.00  
Happy Hour daily 6.30 p.m. - 7.30 p.m.

**PAPIAMENTO Restaurant**  
Wilhelminastraat - Tel.: 24544  
Geopend: 7.00 - 11.00 des avonds.

**Dineren in unieke sfeer**  
donderdag, vrijdag, zaterdag:  
Muziek:  
Pepé Alzamora (dwarsfluit.)  
Maandag:  
Fishermen's night.

**CATTLE BARON**  
Gezellig uit met personeel, vrienden en bekenden??

**OOK VERZORGEN WIJ UW CATERING WAAR U WENST.**  
Reserveer tijdig:  
tel.: 22977 of 27833

**Aruba Palm Beach HOTEL AND CASINO**  
Proudly presents:  
**DUO MELAO**  
accompanied by the "THIRD DYNASTY" our houseband with Director  
Mr. OSCAR SERRANO  
Dinner show in the Rembrandt Room at 9.00 p.m. nightly and in the Galactica Nightclub from 12 midnight to 1.00 a.m. (except on Wednesday)  
Balashi Poolbar  
4.00 - 7.00 Happy Hour  
2.00 - 6.00 Sunday  
Live entertainment

**Holiday Inn ARUBA**

**KING international casino**

presenteert: **LES GIRLS REVUE**  
Een productie van Sambra in de Palm Beach Room. Dit mag U niet missen! Een show vol luxe, glorie en sensatie.

Dinner show 9.00 p.m. Cocktailshow 11.00 p.m.  
(vrijdag gesloten)

**boulevard I**  
**TODAY**  
at 8:15 p.m.

Por un momento de sus vidas... ellos llegaron a ser los más grandes!  
Es un triunfo iluminado por la maravillosa actuación de sus estrellas  
"Innegablemente es una poderosa experiencia cinematográfica"  
"Espléndidamente ensamblado este poderoso drama"  
BRUCE DERN STACY KEACH ROBERT MITCHEM MARTIN SHEEN PAUL SOVINO  
escrito y dirigido por Jason Miller. Con: MOP  
GUESS! NBC TV



**Reto de Campeones**  
1986  
BRUCE DERN STACY KEACH ROBERT MITCHEM MARTIN SHEEN PAUL SOVINO  
escrito y dirigido por Jason Miller. Con: MOP  
GUESS! NBC TV  
DRAMA 14 yrs.

**boulevard II**  
**TODAY**  
at 8:45 p.m.



**ACTION 18 yrs.**

## Drive - In

**TODAY**  
at 8:30 p.m.

**THE BEING**

**HORROR 18 yrs.**



The ultimate terror has taken form...

## AHATA-rapport

### Vrije zone moet verplaatst worden

**ORANJESTAD** — De voorgestelde plek voor uitbreiding van de vrije zone moet verplaatst worden. Deze moet verwijderd worden van de hotel-boulevard aangezien dit een ontziening zal zijn. Voor pas aangekomen bezoekers is dit veelal de eerste kennismaking met Aruba. Dit is het standpunt van de AHATA over het Sasaki-plan en uitbreiding van de vrije zone, in haar aanbevelings-rapport aan de regering over een nieuw beleid voor het toerisme.

AHATA zegt in het rapport reeds met het hoofd DOW te hebben gesproken over verplaatsing van het terrein. Volgens de hotel-organisatie is ook verfraaiing van de haveningang vitaal. Passagiers die met cruise-schepen komen, zijn een bron van toekomstige bezoekers, en de weinige uren die zij op het eiland verblijven, zijn van het allergrrootste belang. De eerste impressie van de haven-gebouwen en de onmiddellijke omgeving van de haven — aldus het rapport — beïnvloedt het besluit om het eiland opnieuw te bezoeken.

Ook aan de wegen dient volgens het rapport iets te worden gedaan opdat zij aan de internationale standaarden kunnen voldoen. AHATA stelt voor om de Smithboulevard te verfraaien vanaf de luchthaven tot de hotels met bomen en planten die op Aruba thuis horen. Plannen hierover werden gezonden aan de Stinapa-Aruba. Het meest belangrijke is, dat de planten die hiervoor geselecteerd werden geen water hoeven te krijgen, maar slechts onderhoud behoeven na drie jaar. AHATA wijst erop dat financiering voor dergelijke projecten verkregen kan worden van bijvoorbeeld de Nederlandse regering, de EG en het United Nations development

program.  
In het rapport wordt het Sealfie Park zoals het thans aan de Boulevard staat, een ontziening genoemd. Voorts wordt aanbevolen om strenge controle uit te oefenen op de omvang, type, onderhoud en de plaatsing van grote borden op de luchthaven en de weg van de luchthaven naar Oranjestad.

Tenslotte is AHATA in het rapport van mening dat de regering haar invloed moet uitoefenen om de handelaren te overtuigen hun zaken open te houden tijdens het lunch-uur, en dat een «feasibility study» wordt gedaan naar de mogelijkheid om van Aruba een «freepoort» te maken en de invloed hiervan op de overheids-inkomsten.



## BEKENDMAKING

De Minister van Financiën maakt hierbij bekend dat de Raad van Ministers besloten heeft de landsverordening in-, uit- en doorvoer in diër voege te wijzigen dat de economische heffing, op de hierna te noemen goederen, welke tot 1 januari 1986 krachtens het Besluit invoerheffing op enige goederen 1984 (P.B. 1984/23) werd geheven, vervangen wordt door verhoging van het invoerrecht op die goederen. Aldus blijft het verschuldigde invoerrecht gelijk aan de som van het vroeger geheven invoerrecht en de economische heffing.

Met het oog op het voorgaande zal bij de Staten een voorstel tot wijziging van de landsverordening in-, uit- en doorvoer worden ingediend, inhoudende dat voor onderstaande goederen het volgende tarief zal gelden:

TARIEFPOST	ARTIKEL	TARIEF
85.08.A III a	Radio's	40%
85.08.A III b	Televisietoestellen	40%
87.02.A III	Automobielen voor personenvervoer	40%
87.07.B, C en D	Motorfietsen, scooters	40%
	hieronder begrepen	40%
	Sportvaartuigen	40%
89.01.B I	Versterkers	40%
85.07	Versterkers	40%
92.05.A I b en c	Videoapparaten	40%
92.05.A II	Videocassettes	40%
92.05.B II	Videocassettes	23,5%
92.05.B III	Videocassettes	23,5%

Aan de Staten zal worden verzocht aan het voorstel terugwerkende kracht tot 12 februari 1986 te verlenen.

De ambtenaren van de belastingdienst zijn geïnstrueerd met ingang van bovengenoemde datum het voorgestelde tarief te hanteren.

Oranjestad, 12 februari 1986.  
De Minister van Financiën.  
A. Engelbrecht.



## ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Weaver, La Fama, Piet Soda Fountain en Supermercado Pueblo.

NOORD: Parillada Rio Grande, Noord 43.

TANKI LEENDERT: Kalulu, Tanki Leendert 265.

SANTA CRUZ: Rowigini's, Santa Cruz 48.

SAVANETA: Family Pastry, Savaneta 316.

SAN NICOLAS: Nicolas Store, Zeppenveldstraat 27.

Voorts: Giftshop Holiday Inn, Giftshop Dr. Horacio Oduer hospital, Giftshop Manchebo Beach Hotel en Bookstore verhandel luchtvaart.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Teléfono: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoor: 21639, 2250 en 22316.

Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrekening: nr. 248-1 Barclays Bank.

Telecentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

## Geen nieuwe feiten over moordgeval

ORANJESTAD — Tijdens de persconferentie door commissaris van politie Roland Peterson is vanmorgen weinig nieuws naar voren gekomen over de dame Ruth Croes, die in de nacht van maandag op dinsdag dood werd aangetroffen in een van de carnavals-trailers aan de Vondellaan.

De commissaris verklaarde dat er sterke aanwijzingen zijn dat het hier een moordgeval betreft en dat twee mannen, op verdenking hier iets mee te maken hebben, voor onderzoek zijn ingesloten. De politie-chef verklaarde in zijn tussentijdse evaluatie nog, dat het onderzoek, waaraan vier rechercheurs en een hoofdagent 24 uur per dag werken, in de goede richting gaat en dat zeer binnenkort meer informatie te verwachten is. Het lijkt van het slachtoffer Ruth Croes was tot vanmorgen nog niet vrij gegeven aan de familie.

Op de publiciteits-media deed de commissaris een beroep om alleen officiële verklaringen van de politie over te nemen en zich te onthouden van publicaties die niet in overeenstemming zijn met de feiten.

## Juristen vergaderen

ORANJESTAD — In Bushiri Beach Hotel wordt morgenmiddag van zes tot acht uur een vergadering gehouden van de Arubaanse Juristen-vereniging. Tijdens deze bijeenkomst spreken belasting-directeur mr. R. Tchong en kandidaat-notaris mr. Willem Smit over belastingen, off shore, vennootschapsrecht enz. Dit alles gezien in het licht van de nieuwe status van Aruba. Alle leden worden verwacht en niet-leden kunnen zich alsnog als lid opgeven.

VRIDAG DIVERSEN TOERISTENSCHIP: 13.30-20.00 uur "Regent Sea" - vert. SELMA.

SPORT ZWEMVERENIGING "ARUBA MARLINS" (donderdag): 18.00-19.00 uur training - Palmbeach Hotel. (zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad POVA.

ARUBA WEIGHTLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur training gewichtheffen - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

ZWEMCLUB "BARRACUDA" (training): 17.00-19.30 uur Americana Hotel.

Een zakenreis of spoedeisend geval buiten uw eiland

### GEEN RAMP

LEE-AIR

DE charter maatschappij van de Nederlandse Antillen vliegt u met uitstekend beroepsopiloten veilig en op maat naar uw plaats van bestemming: uiterst scherpe prijzen

TELEFOON: Aruba 25363 - 21365 Curaçao 80722 - 78230 Bonaire 8880 - 8839

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij "Indian Rock".

MUSEO HISTORICO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planee): dagelijks van 08.00-12.00 / 13.00-18.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219 / 225.

Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 86, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat / Emmastraat, tel.: 23186; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; dondag: 10.00-12.00 uur te Pampoenstraat 15, Dakota. Centro di Barrio Dakota, Pampoenstraat 19, tel.: 23822; dondag 08.00-10.00 uur. Club Caiqueto, Paradera 47A, tel.: 24280; dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsdagen) LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.

UITLEENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55 / 13.30-20.00 uur; dinsdag en dondag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en dondagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA (openingsdagen): dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

TELEARUBA



## Vermoedelijke terroristen in Panama aangehouden

ORANJESTAD — Uit op Aruba ontvangen berichten uit de Panamese pers blijkt dat vorige week vier jeugdige Arabieren, die met de KLM uit Amsterdam kwamen van Beirut via Genève, werden aangehouden omdat de Panamese autoriteiten de zaken niet vertrouwde.

De jongemannen, in de leeftijd van 18 tot 20 jaar, vertelden bij aankomst in Panama per KLM dat zij op een studiereis door deze gebieden waren, welke zou eindigen in Mexico om het wereldkampioenschap voetbal bij te wonen. Zij hadden opmerkelijk veel dollars in hun bezit en vliegtickets ter waarde van vele duizenden dollars. Voorts bestaait het vermoeden dat de reispapieren van het viertal niet in orde waren. Zij waren vanaf Beirut reeds in de gaten gehouden.

De autoriteiten in Panama zijn doende met een onderzoek om na te gaan of het viertal in Panama bepaalde contacten had of contacten had moeten leggen. De waakzaamheid is in het land alerwege verscherpt. Zoals bekend wordt het Panamakanaal als mogelijk doelwit van Arabische terroristen gezien. Indien aan dit kanaal of installaties daarvan schade wordt toegebracht, kan hierdoor het scheepvaart-verkeer ernstig belemmerd worden en moet om Kaap Hoorn worden gevaren, hetgeen een grote omweg is. Reeds in januari jl. heeft generaal Manuel Antonio Noriega, commandant van de Nationale Defensie, gewezen op mogelijke terroristische activiteiten in Panama. Hij liet toen horen, aldus de Panamese pers, dat een terroristengroep ergens op de Antillen in opleiding zou zijn.

Intussen hebben alle KLM-kantoren in het westelijk halfrond een telexboodschap ontvangen om vooral de visa van reizigers van passagiers uit Libië, Syrië, Irak, Iran, Libanon en Palestina, zelfs wanneer zij in Zuid- of Noord-Amerika wonen, in de gaten te houden. Zelf wanneer zij in Amsterdam op de KLM zijn gestapt, moet gezorgd worden dat zij hun reis niet kunnen voortzetten, indien hun visa niet in orde zijn.

In een gesprek met Luchthaven-meester M. Nicolaas bevestigde deze vanmorgen desgevraagd aan de Amigoe dat de vier terroristen die in Panama werden aangehouden, inderdaad aan boord van de KLM via Aruba en Curaçao naar Panama zijn gereisd. In dit verband noemde de heer Nicolaas het bijzonder belangrijk dat door de luchthavenautoriteiten alle aandacht wordt

## UNA Aruba uitbreiden

ORANJESTAD — De minister van Onderwijs, mr. Mito Croes, heeft volgende week een ontmoeting op Curaçao met vertegenwoordigers van de Universiteit van de Nederlandse Antillen (UNA) om te spreken over de continuïteit van de universitaire studies op Aruba.

De enige colleges die aan de UNA-afdeling op Aruba te volgen waren, namelijk die aan de juridische faculteit, werden inderdij door het laatste Bestuurscollege gestopt.

Het is de bedoeling van de nieuwe regering om niet alleen de juridische faculteit weer in beweging te brengen, maar de hele UNA-Aruba een uitgebreider karakter te geven. Een soort catalisator voor het hele onderwijs op Aruba. Naast het geven van meer opleidingen zal de UNA-Aruba ook cursussen kunnen gaan geven aan overheidsambtenaren over onderwerpen zoals bestuurskunde.

besteed aan mogelijkheden van terrorisme, omdat uit het in transitio op de luchthavens van Aruba en Curaçao verblijven van de aangehouden toch wel duidelijk blijkt dat ook hier de mogelijkheid van het optreden van terroristen niet uitgesloten mag worden.

Gistermiddag heeft de minister van Verkeer en Vervoer, Benny Nisbet, in het Hulpbestuurskantoor te Noord een speciale voorlichtings-bijeenkomst geopend, die door veiligheids-specialisten van de KLM en American Airlines uit Schiphol en New York voor tweehonderd man personeel van de Arubaanse luchthaven zal worden gehouden. De komende dagen zal het personeel, telkens in groepen van vijftig man, de nodige voorlichtingen krijgen en het personeel aansporen nog meer aandacht aan de veiligheid te besteden.

## In Algemeen Dagblad

## Eman veroordeeld tot plaatsen rectificatie

ORANJESTAD — De rechter deed vanmorgen uitspraak in het kort geding dat door de drie ex-gedeputeerden Van der Kuyp, Oduer en Croes aangespannen werd tegen premier mr. Henny Eman vanwege in het Nederlandse Algemeen Dagblad gepubliceerde uitlatingen van Eman die volgens de drie ex-gedeputeerden beledigend voor hen waren. De vorderingen van eisers (de drie ex-gedeputeerden) werden slechts ten dele toegewezen en gelet op dit feit heeft de rechter verdeling van de proceskosten aangewezen.

Eisers werden niet-ontvankelijk verklaard in hun primaire eis (openbare verontschuldiging — RED) en de gedaagde (Eman) werd bevolen om binnen 14 dagen na de betekening van het vonnis in een editie van het Algemeen Dagblad op eigen kosten op een even opvallende plaats, de voorpagina of een even belangrijke nieuwspagina, met gebruikmaking van eenzelfde letter als in het artikel getiteld "Aruba Superfraude" dd. 15 januari 1986 de navolgende rectificatie te doen plaatsen:

"Bij vonnis van de rechter van het gerecht in eerste aanleg van Aruba, rechtsprekende in kort geding, is ondergetekende veroordeeld om de door hem geuite beschuldiging ten aanzien van het laatste Bestuurscollege van Aruba, als zou dit college zich schuldig gemaakt hebben aan strafbare feiten met betrekking tot aan het voormalige eilandge-

ORANJESTAD — Minister van Welzijnzaken, mr. Mito Croes, maakte gisteren kennis met de verschillende onder hem vallende departementen. Op de foto is de minister (midden) op bezoek bij de Openbare Bibliotheek, waar directrice Alice van Romondt met woord en daad voor uitleg zocht.

## RETINA STUDIO

DIA ROL FILMS  
NEGATIEF FILM  
VOOR KLEUREN  
FOTO'S  
ZWART WIT FILM

Tegen drastische  
reductie bij aankoop  
drie films of meer.

Nú verkrijgbaar bij:

RETINA STUDIO  
Ennia-gebouw  
tegenover: Nic Habibe

DE LAATSTE OFFICIELE activiteit van het 32ste Arubaanse carnaval vindt zaterdagavond in de Caiqueto club plaats, waar tijdens een dansfeest — muziek door de band van het jaar Time — de prijzen zullen worden uitgereikt. Alle prijswinnaars van de parade, calypso, tumba en alle kandidaten van verkiezingen kunnen bij het SAC-kantoor een toegangskaart afhalen.

SAC-VOORZITTER MILO Croes vertelde de Amigoe gisteravond dat ondanks foutjes die gemaakt werden — waar mensen werken, worden fouten gemaakt — het 32ste Arubaanse carnaval toch wel alle verwachtingen heeft overtroffen. De pessimisten die in het begin lieten horen dat carnaval niets zou worden, zijn wel erg bedrogen uitgekomen. De heer Croes blijft nog wel even aan het werk omdat de inzameling onder de handel nog niet helemaal rond is en zoals bekend het Arubaanse carnaval de steun van de handel niet kan ontberen.

HET RODE KRUIS had de afgelopen carnavals-dagen de handen vol met mensen te helpen. Hierbij speelden gebroken flessen een grote rol. Vele mensen raakten er door gewond, waarbij zelfs enige mensen naar het hospitaal moesten gaan. In ieder geval Rode Kruis-colonne dank je wel, we hopen dat de overheid jullie nu eindelijk eens gaan helpen. Met commandant Jean Baiz zijn we het eens, dat je van beloften niet kunt leven, zeker niet bij het Rode Kruis aan welk werk vele kosten zijn verbonden. Volkomen terecht gaat het Rode Kruis — SAC als er wat over is, denk aan het Rode Kruis — bij

## "CARNAVAL 32, TE COS"



Deze rubriek wordt gesponsord door:  
**Mercurius Trading Co.**

hulp-verleningen kleine kosten in rekening brengen. Ook bij het Rode Kruis gaat voor niets de zon niet op.

ARUBA'S CARNAVALS-KONINGIN Wendy Geerman heeft via het Aruba-kantoor in Miami een uitnodiging ontvangen deel te nemen aan de speciale festiviteiten in Miami. Het moet niet uitgesloten worden gedacht dat prins Full en pancho Swing eveneens naar Miami gaan. Zoals de Amigoe reeds berichtte is een groep Arubanen in Miami van plan deel te nemen aan de feestelijkheden aldaar en de aanwezigheid van de carnavals-koningin zou de Arubaanse deelname zeker luister bijzetten. Na de reis naar Miami zal de carnavals-koningin Wendy Geerman de tweede helft van april in San Antonio, Texas, aan feestelijkheden deelnemen. Zij kreeg de uitnodiging van de koningin van San Antonio die het Arubaanse carnaval met veel genoegen heeft bijgewoond.

## Weinig belangstelling Nederlandse verkiezingen

ORANJESTAD — Op Aruba bestaat bij de Nederlanders, die meer dan tien jaar in Nederland gewoond moeten hebben, bitter weinig belangstelling om gebruik te maken van hun recht om op 21 mei aanstaande deel te nemen aan de Tweede Kamer-verkiezingen in Nederland. "De belangstelling is zeer pover", aldus het hoofd van de Bevolking, José Figaroa, in gesprek met de Amigoe. "Ondanks dat we dozen vol formulieren hebben gekregen, hebben nauwelijks vijftien mensen hiervan gebruik gemaakt. De animo is dus niet zo groot".

Zoals bekend kunnen aan de verkiezingen van de Tweede Kamer met ingang van dit jaar ook Nederlanders woonachtig buiten Nederland deelnemen (mits zij op de dag van de stemming de leeftijd van 18 jaar hebben bereikt). Nederlanders woonachtig in de Nederlandse Antil-

len hebben alleen kiesrecht voor de Tweede Kamer als zij tenminste tien jaar in Nederland hebben gewoond. Bij het bureau Bevolking in Oranjestad kan men formulieren hiervoor krijgen, waarbij ook een gewijzigd hoe men dit moet doen. Als men zich eenmaal in de laatste gemeente waar men woont heeft laten inschrijven, krijgt men het stemformulier, als men per brief wil stemmen, ook kan bij volmacht worden gestemd en mocht men in mei in Nederland zijn, dan kan men zelf in een stembureau naar keuze gaan stemmen.

Si bo ta realmente un bon Cristian  
Bo no tin miedo di biba como un bon Cristian

ACCION CATOLICO  
PA CUARESMA



## Come see McDonald's in a different light.

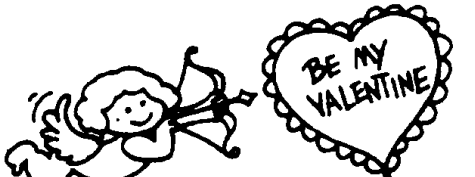
At McDonald's, we like to do everything we can for you. Therefore celebrate **VALENTINE'S DAY** on Friday 14th of February at McDonald's.

You're cordially invited to come enjoy our world famous food with all the romance of candlelight.

You can be sure the cost will be extraordinarily modest. So, bring your loved ones.

IT'S A GOOD TIME FOR THE GREAT TASTE™

Boulevard Center  
L.G. Smith Boulevard - Aruba



WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23186; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).

Voor brandgevalen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): 24.00 uur per dag geopend (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOCTOR HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoeken 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

Een uitje naar Punt Fijo?

Natuurlijk met een Prop-Jet van ODUBER AVIATION bel 26975 of 23080

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor leerlingen van 20-21 jaar; woensdag- en dondagochtend van 20.00-21.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokal 61 / 62.

Aan het verhuizen?

MEET MASTERCARGO NV

KRAAGT U EEN COMPLETE SERVICE TELEFOON 25823 EN 31577



**Jewelry**  
Gifts of Love!

Een sieraad, groot of klein,  
voor Uw Valentijn!

**Hermanus Jewelers**  
Bloempot Winkelcentrum

Zéér originele Valentine Kado's

in alle prijsklassen.

Leuke panty's en Jockey's  
blijpassende T-shirts, babydolls en sokken

"reuze" wenskaarten  
Love-certificaten

Ook leuke luchtpostcadeautjes, fotolijstjes, troetelbeestjes, duivels, love bugs, chocolade harten, sleutelhangers, mooie kettingen + oorbellen.  
Te veel om op te noemen! Kom gauw even langs.

**ETCETERA GIFTS**  
Boy Ecuryweg 6

**Gifts of Love for Your Valentine Feb. 14**

**Valentine's Z/PESIAL**

**UITVERKOOP!**

Kom en profiteer.  
Op de parkeerplaats van

**TOKO**

**ZUIKERTUINTJE**

a.s. vrijdagmiddag  
van 2.30 tot 6.00 uur

**KOSMETIKA VAN MISS DEN**

voor een spotprijsje.

Dit is Uw kans voor  
**Valentijnsdag.**

**DUSHI AMOR**

Amor dushi di mi bida  
Bo a bisa mi ku bo ta sti-  
mami  
hopi tempu nos a keda  
huntu  
riba un dia bo a bai lagami

Esta tristu mi a keda  
wardando ansiosamente  
riba bo  
mi a sufri di un manera  
imaginable  
sin perde fe ku bo ta bini  
bek

Mi a biba ku speransa  
ku riba un dia.....  
mi ta spera di mirabo na  
mi porta  
mi kurason sin renkor lo  
bisabo  
kuantu m'a sufri pa bo.

Pa: Lola Amasia.

**BEMINE**

A small Gift from

**MENSING'S**  
caminada

Shows you Really Care

Speciaal voor Valentine's day  
onVangen zéér mooie

\* Rozen ..... f. 2.50  
\* Bos Mini anjer ..... f. 6.75  
\* Bos Chrysanten ..... f. 6.50

say "IT" with flowers...

**Floraashop Mary**  
Zuikertuintjeplein - Tel.: 76938 - 70580

**Nieuws in vogelvlucht**

**LONDEN** — Groot-Brittannië en Nigeria zullen weer volledige diplomatieke betrekkingen aanknopen en ambassadeurs uitwisselen. Beide landen trokken in juli 1984 hun ambassadeurs terug nadat de betrekkingen tussen beide landen onder zware druk kwamen te staan als gevolg van de mislukte ontvoering van de politieke balling Umaro Dikko.

**LIMA** — Peru zal zich niets aantrekken van de uiterste datum die het IMF heeft gesteld voor het terugbetalen van de achterstallige schuld, zo heeft de Peruaanse president Garcia laten weten. In de komende 60 dagen moet het land 70 miljoen dollar aan achterstallige schuld betalen aan het fonds. Het IMF heeft Peru verzocht een deel van de deviezenreserve die het land heeft hiervoor te bestemmen. De deviezenreserve is sinds Garcia is aangetreden met 60 procent toegenomen. Voornamelijk als gevolg van het drastisch verminderen van buitenlandse schuldbetalingen. Het IMF heeft sinds augustus 1985 niets meer ontvangen.

**GDANSK** — De beschuldigingen van smaad die waren geuit aan het adres van Lech Walesa, zijn door het kantongerecht van Gdansk geseponeerd, nadat Walesa tegen de rechter had gezegd dat hij niet de bedoeling had gehad verkiezings-ambtenaren te belasteren.

**DEN HAAG** — De Westduitse mensenrechten-organisatie IGMF heeft verklaard dat er in de SU veel meer mensen om politieke redenen gevangen zitten dan de ruim 200 die Gorbatsjov noemde in een interview met de Franse krant l'Humanité. Bij IGMF zijn 895 gewetensgevangenen bij naam bekend. Het totaal aantal kan in de duizenden lopen aldus IGMF. Omgeveer 40 procent is veroordeeld wegens religieuze activiteit. De gemiddelde straffijd is 7 jaar en 2 maanden.

**ISLAMABAD** — Rebellen in Afghanistan hebben in 2 provincies 6 militaire vliegtuigen neergeschoten en 90 militairen gedood in aanvallen op installaties rondom de stad Herat in het westen. De rebellen hebben vorige week hun raketbeschietingen van de hoofdstad voortgezet en onder hun doelwitten waren geweest Russische militaire gebouwen op de luchthaven en het ministerie van Defensie.

**ANKARA** — Drie Turkse journalisten zijn ieder tot 6 jaar gevangenisstraf veroordeeld wegens "pogingen een staat op fundamentalistische grondslagen te vestigen".

**MOSKOU** — De SU minister van Burgerluchtvaart, Boris Boegajev, is door de partij berispt wegens illegale maatregelen tegen journalisten die zijn beleid aan de kaak hadden gesteld. Ook 2 scheepvaartministeries werden gekritiseerd wegens vervolging van kritische redacteurs.

**CHICHA** — Als de Organisatie voor Afrikaanse Eenheid (OAE) niet voor het einde van het jaar een politieke oplossing vindt voor het conflict in Tsjad, dan zal de Nationale Overgangsregering (Gunt) de strijd hervatten. De Gunt is dan klaar om, met Libische hulp, een eventuele Franse interventie te trotseren. Zoals het nu is, geen oorlog en geen vrede, kan het niet langer, aldus de leider van de Gunt, Goukouni Weddeye.

Chong: situatie nog te overzien

**ALM kampt met vliegers-tekort**

**WILLEMSTAD** — Hoewel de situatie er nu nog niet kritiek is, zal, indien niet op korte termijn nieuwe piloten bij de ALM solliciteren, sprake zijn van een probleem. Dit verklaarde ALM-directeur, Kitland Chong, vandaag in gesprek met de Amigoe.

Chong bevestigde dat de ALM op zoek is naar piloten, nadat vanaf medio vorig jaar zes piloten hun ontslag hebben genomen. Het gemiddelde aantal ontslag-aanvragen onder piloten op jaarbasis bedraagt twee. "Het aantal ontslagen is inderdaad niet gering. Er zijn daarom op korte termijn vervangers nodig; anders zal er sprake zijn van een problematische situatie", zei de ALM-directeur.

Zoals de Amigoe reeds meldde, doen al tijden berichten de ronde als zou de ALM te kampen hebben met een "mini-exodus" van vliegers. ALM-president-directeur, Patrick McNamara,

hechtede nooit veel waarde aan deze "geruchten" die volgens hem alle overdreven waren.

Kort daarop verschenen echter de eerste advertenties in de lokale bladen waarin de nationale luchtvaartmaatschappij sollicitanten oproept.

De heer Chong liet vanmorgen desgevraagd weten dat zes piloten na medio 1985 vertrokken zijn en dat onlangs weer twee verzoeken daarbij gekomen zijn. De reden die ondermeer aangevoerd is: de onzekere toekomstperspectieven van de ALM. Daarnaast hebben enkelen ook meegedeeld, gezien hun leeftijd, ergens anders een carrière te willen opbouwen. Chong benadrukte dat de situatie bij de luchtvaartmaatschappij door het aantal ontslag-aanvragen nog te overzien is en geen gevolgen heeft voor het functioneren van de ALM.

**VS wil zich niet houden aan koffie-overeenkomst**

**BOCA RATON (FLORIDA)** — Het is niet uitgesloten dat de Verenigde Staten binnenkort uit de internationale koffie-overeenkomst stappen, zo heeft Allen Wallis, onder-minister van Buitenlandse Zaken van de VS, gezegd. "We zijn teleurgesteld over de resultaten van de overeenkomst", aldus Wallis.

De koffie-overeenkomst, waarbij de grote koffie-producten en -verbruikers zijn aangesloten, houdt onder meer in dat de export kan worden vergroot als de prijzen op de wereldmarkt boven een bepaald maximum zijn gestegen. Op die manier kan de prijs in de hand worden gehouden. De laatste tijd zijn de koffieprijs sterk gestegen als gevolg van de verwachte halvering van de Braziliaanse koffie-oogst.

De regels van de overeenkomst schrijven verder voor dat de export bij een stijging van de prijzen binnen een bepaalde periode wordt vrijgegeven. Die periode loopt nu volgende week af. Eerder al hebben enkele verbruikers binnen de internationale koffie-organisatie (ICO) gezegd dat de koffiemarkt vanaf 19 februari geheel vrij zal zijn. De grote producenten verklaarden vorige maand bang te zijn dat enkele verbruikende landen zich niet meer gebonden zouden voelen aan de voorschriften van de overeenkomst.

Het dreigement van de VS om de koffie-overeenkomst te laten voor wat die is, heeft direct kritiek losgemaakt bij enkele Latijnsamerikaanse landen. "Ik begrijp niet hoe een land onder deze omstandigheden kan over-

wegen uit de overeenkomst te stappen", aldus de Braziliaan Alexandre Betrao, directeur van de ICO. Een Colombiaanse tegenwoordiger liet weten dat zijn regering er sterk bij Washington op zal aandringen zich aan de overeenkomst te houden.

In een dinsdag bekendgemaakt overzicht van het Amerikaanse ministerie van Landbouw wordt nog eens bevestigd dat de koffie-oogst van Brazilië dit jaar naar schatting 16,5 miljoen balen (van zestig kg) zal opleveren, de helft van de oogst van vorig jaar. Oorzaak van de sterke vermindering is droogte. De Braziliaanse koffie-oogst varieert sterk. In 1984 werd er 27 miljoen balen geoogst, in 1983 dertig miljoen, in 1982 17,75 miljoen, in 1981 33 miljoen en in 1980 21,5 miljoen.

**Personalialia**

**LUIGI MERCOLINI** is als consul-generaal van Italië voor het eiland Curaçao met als standplaats Caracas door de Raad van Ministers als zodanig erkent en toegelaten.

**WILLEMSTAD** — Een hongerige dief heeft vanuit twee woningen aan de Welatinaweg eten gestolen. Vanuit een woning nam hij de "papaya stoba" mee en vanuit het andere huis de gekookte rijst. Deze culinaire samenstelling verorberde hij vervolgens op de porch van een van de huizen.



**CURACAO PLAZA HOTEL & CASINO** organiseert voor de romantici een "Valentine Special" diner in het Penthouse. De bekende Nederlandse zangeres Anneke Gronloh zal dan tevens te zien zijn in één van haar laatste optredens. Als Valentine's cadeau kan men zijn of haar geliefde eveneens een "Valentine's Package" geven: bestaande uit het diner, de show van Anneke Gronloh en een tweepersons kamer met champagne en 's morgens een ontbijt.

De kaarten voor het diner zijn verkrijgbaar voor 75 gulden en tien procent service-charge per koppel, terwijl het package 162,50 gulden met tien procent kost.

**Stinkwantsen veroorzaken overlast**

**WILLEMSTAD** — Bij de Dienst Landbouw, Veeteelt en Visserij zijn klachten van mensen binnengekomen over het voorkomen van stinkwantsen in hun tuin, die vooral de wilde amandelen, cedar, zuurzak, mataraton en zeedruif aantasten. De stinkwants is een insect van 1 cm lang, heeft een donkerbruine, bijna zwarte kleur en scheidt een onprettige geur af als het lastig gevallen wordt. Ter bestrijding van dit insect kan er gesproken worden met producten die pyrethrine bevatten, zoals permethrin, ambush en cypermethrin. De voorkeur krijgt echter het produkt pyrethrine, omdat het minder giftig is voor de mens in vergelijking tot andere insecticiden. Ook te gebruiken zijn de middelen: malathion, diazinon, pestmaster, folithion en actellic. De behandeling moet minstens een keer, maar bij voorkeur twee keer worden herhaald, met een tussenpose van een week. In het geval dat de insecten tot in de toppen van hoge bomen voorkomen, is het raadzaam om een van de verschillende ondernemingen voor ongediertebestrijding te benaderen. Om herhaling van het probleem te voorkomen, is het raadzaam en effectief om in samenwerking met de burens deze insecten te bestrijden.

**Veiling in Amsterdam**

**Kostbare lading vergaan VOC-schip**

**AMSTERDAM** — Meer dan 100.000 kostbare Chinese voorwerpen en meer dan 120 zeldzame staafjes puur goud, gevonden op de bodem van de Zuidchinese Zee, zullen van 28 april tot en met 2 mei op een veiling van Christie's in Amsterdam onder de hamer gaan. Deze lading van een koopvaardijship van de Verenigde Oost-Indische Compagnie (VOC), dat omstreeks 1750 in de Zuidchinese Zee is gezonken, werd deze week aan de pers getoond.

De berging van de lading is uitgevoerd van de eerste week van maart tot eind juli vorig jaar, vertelde de Britse bergings-expert Michael Hatcher, die daarbij de leiding heeft gehad, op een persconferentie in Amsterdam. Het schip, dat op weg was naar zijn Europese thuishaven, had de kostbare lading in Kanton in China aangekocht om de vier maanden durende reis gedeeltelijk te kunnen bekostigen. Behalve twee bronzen kanonnen (een met de aanduiding Rotterdam 1702 en de ander met de aanduiding Amsterdam 1656) en een scheepsel, op grond waarvan Hatcher heeft kunnen vaststellen dat de lading afkomstig was van een achttiende-eeuws VOC-schip, was er van het

**Geluid met zeer lage frequentie**

**Mensen kunnen geheimgtaal van olifanten niet horen**

**NEW YORK** — Olifanten trompetteren niet alleen; zij stoten ook geluiden op zeer lage frequentie uit die het menselijk oor niet kan opvangen en die hun "geheimtaal" zouden kunnen zijn. Dit opert een groep onderzoekers van de Amerikaanse Cornell-universiteit.

Mevrouw Katharine Payne, een zoöloge, voelde tijdens het jaar dat zij een kudde olifanten in de dierentuin van Portland in Oregon bestudeerde, ongewone trillingen in de lucht, vertelde zij dinsdag in een interview in de New York Times. Met zeer moderne akoestische apparatuur stelde zij vast dat de trillingen infra-geluiden waren die door de olifanten werden voortgebracht. Mevrouw Payne meent dat deze infra-geluiden komen van een membraan in het voorhoofd van de olifant, daar waar de slurf aan de schedel is bevestigd.

"Deze ontwikkeling ligt op hetzelfde vlak als de ontdekking van een stem die een onbekende taal bezigt", verklaarde professor Thomas Lovejoy, vice-president van het Wereld-natuur-fonds. Het waarnemen van het verschijnsel in de dierentuin van

Portland maar ook in een Nationaal Park in Kenya, heeft de onderzoekers gebracht tot de hypothese dat de geluiden op zeer lage frequentie een middel van communicatie tussen olifanten zijn, dikwijls over grote afstanden.

Van het communicatiemiddel, dat veel weg heeft van dat tussen walvissen, zou een kudde olifanten gebruik kunnen maken om in de wildernis met elkaar in contact te blijven. Katharine Payne zegt dat olifanten-kenners in Azië en Afrika al lange tijd geïntrigeerd zijn door de klaarblijkelijk gecoördineerde bewegingen van olifanten die ver van elkaar verwijderd zijn. De infra-geluiden zouden de verklaring voor het verschijnsel kunnen zijn.

De Amerikaanse deskundigen opperen voorts de veronderstelling dat het deze geheimgtaal kan zijn die mannetjes in de paartijd een vrouwje doet vinden. "Wij hopen dat wij door het onderzoek van de betekenis van de infra-geluiden, de olifant voor uisterven kunnen behoeden", aldus Katharine Payne, die erop wijst dat de Aziatische olifant op het punt van verdwijnen staat en de Afrikaanse wordt bedreigd door stropers, op zoek naar ivoor.

vaartuig zelf niets meer over. De voorwerpen lagen allemaal op de bodem van de zee. Wat de naam van het schip is geweest was volgens de berger ook niet meer te achterhalen.

Met het oog op de mogelijkheid dat er meer kapers op de kust zijn wilde Hatcher niet vertellen waar hij zijn vondst precies heeft gedaan. Hij vertelde wel met nadruk dat de lading in internationale wateren is gevonden en niet in Indonesische territoriale wateren. Als dat wel het geval zou zijn geweest zou Indonesië zeker aanspraak hebben gemaakt op een deel van de veilingopbrengst.

Het voornamelijk blauw-wit porselein is in de afgelopen 235 jaar nauwelijks door het zoute water aangetast. De meeste stukken bevinden zich nog in perfecte staat. De totale lading porselein wordt in 3000 kavelen (delen) gevuld. Vele van die kavelen bevatten meer dan honderd stuks porselein. Er zijn grote series schotels, borden, kommen en bakers. Veel van het tafelgoed is samengevoegd tot complete servies. Deze bevatten ook terrines, zoutvaten, kruidenpotten met dekkel en vleeschalen in diverse maten.

Behalve de lading porselein en goudstaafjes, werden tevens pri-

vé-bezittingen van de zeer waarschijnlijk Europese bemanning opgedoken zoals donkergroene wijnflessen, gedeeltelijk nog gevuld, metalen pannen en gebruiks-voorwerpen en een aantal Duitse stenen bierspellen. Al deze voorwerpen werden ook in de veiling opgenomen. Christie's schat dat de veilingopbrengst tussen de tien en twaalf miljoen gulden zal liggen. Hatcher is met het ministerie van Financiën overeengekomen dat de Nederlandse staat als officieel eigenaar van de scheepslading tien procent van de opbrengst zal krijgen. De gevonden baren goud bestaan uit twee typen: helmvormige modellen, welke vorm de Chinese folklore is ingegaan als symbool van rijkdom, en langwerpige vormen, sommige 10 cm lang. Volgens Christie zijn er voor zover men weet nergens in het westen achttiende-eeuwse Chinese gouden baren van dit type verkrijgbaar en zijn ze nooit ergens ter veiling aangeboden.

**PEKING** — Veertien mensen zijn vorige maand in China ter dood veroordeeld tijdens een massaproces in het kader van de antimisdadecampagne. Dat gebeurde in Shenyang in het noordwesten van China.



Coach Kloosterboer: "Ik vraag tijd en geduld"

# Schaatsachterstand met de DDR is nog niet overbrugd

DEN HAAG — De inhaalrace van de Nederlandse schaatsenrijders op de collega's uit de DDR is in het tweede seizoen al gestopt. De progressie, die in 1985 vooral bij de Europese titelstrijd in Groningen werd bereikt, heeft plaats gemaakt voor stabilisatie, zoals bondscoach Tjaart Kloosterboer de ontwikkeling van zijn pupillen noemt. Met de terugkeer van Karin Kania op de internationale ijsbanen is het verschil tussen de DDR en Nederland in ieder geval weer wat toegenomen.

Wereldkampioene Kania nam ruim vijf punten voorsprong op de als vierde eindigende Nederlandse kopvrouw, Yvonne van Gennip. Vorig jaar in Serajewo was het verschil tussen kampioene Ehrig en Van Gennip, toen ook vierde, ruim vier punten. Het verschil tussen dat tweetal bleef gehandhaafd.

Kloosterboer wilde desondanks signaleren, dat zijn ploeg een klein beetje is opgeschoten in de inhaalrace tegen de Oostduitse schaatsenrijders. "Marieke Stam is twee plaatsen naar voren geschoven in het eindklassement. Op de vijf kilometer hebben we de posities achter de DDR in handen. Ik vraag tijd en geduld met de Nederlandse meisjes. Ze zijn net twee jaar bezig op de Oostduitse manier. Trainer Mund is met zijn ploeg al zes tot acht jaar bezig. Bovendien hebben wij een achterstand in leeftijd. Mijn rijders zijn net 21. Die van de DDR zijn 24, 25. Dat geeft ook verschil. Het algemene beeld is, dat de DDR de zaken dit jaar weer strakker heeft aangepakt. Ik geloof erin, dat we ons nog kunnen verbeteren. Als ik dat perspectief voor morgen niet had, dan was ik gisteren gestopt."

Kloosterboer vroeg vooral om geduld. "In Nederland moet alles even snel vooruit gaan. Een moment van stilstand bestaat hier niet. Ik ga op deze manier door, waarbij het eerste doel is de

Olympische Winterspelen van 1988 in Calgary. Als het me gegeven is door te gaan". De Fries haakte daarmee in op de kritische geluiden, waarmee hij door een deel van de schaatswereld en de pers wordt gevolgd. De Oostduitse coach Rainer Mund, die Kloosterboer op fysiologisch gebied de weg wees, zette vraagtekens bij de schaatstechniek van de concurrentie uit Nederland. Zijn rijders gebruiken meer kracht bij de afzet, de klap is harder.

Kloosterboer erkent dat, maar hangt het Nederlandse beeld van de hoge slagfrequentie nog aan. Yvonne van Gennip weet niet beter: "De Oostduitse meisjes zetten de punt in het ijs bij de afzet. Dat is mij vroeger zo snel mogelijk afgeleerd. Zo hoorde dat niet".

De 21-jarige Haarlemse, vier

weken geleden nog tweede van Europa, was ook niet ontmoedigd door de suprematie van de DDR-concurrentie. "Nog niet. Vorig jaar had ik veel meer macht. Dit seizoen heb ik me geen keer op mijn sterkst gevoeld. Tweede bij het EK en vierde bij het WK is toch hetzelfde resultaat als vorig seizoen. Voor het volgende jaar wil ik weer verder. De derde plaats bij de wereldtitelstrijd, dan in West-Allis, is voor mij het doel. Kania is echt niet te pakken. Dat zie je aan Ehrig, die het op pure snelheid moet afleggen tegen haar. De uitdaging om als Westeuropese in de aanval te gaan tegen het Oostblok, met hun specifieke aanpak, dat boeit me in deze sport. Het toernooi was saai. Geen sfeer. En schaatsen een wereldsport? Nou ja".

Rainer Mund, de succes trainer van de DDR, was het niet eens met de opvatting van Van Gennip. "Het was een uitstekend wereldkampioenschap. Wij hebben onze voorsprong op de concurrentie weten te behouden. Als je aan de top staat, is dat je doel. En elk jaar weer scherpere tijden, daarmee kun je publiek boeien. Dat de mensen het vervelend vinden, dat wij het hele erepodium bezetten, interesseert me niet. De andere landen moeten daarmee aan de slag".

In het Oostduitse kamp toonden de vier rijders, in het traditionele blauw gestoken, na afloop een en al vriendelijkheid. Ehrig, de ontroonde wereldkampioene, was tevreden met haar tweede plaats. "Ik heb griep gehad in Davos. Daarom kon ik op de 3.000 meter mijn hoge aanvangstempo niet handhaven. Toen Karin die afstand won, was het toernooi beslist". Kania, de moeder die het regelmatig contact met haar zoon tot de spelen van 1988 zal moeten missen, was ook overtuigd van de betekenis van de drie kilometer. "Ik had bovendien geluk met dat onderlinge duel met Andrea. Ik weet niet of ik aan die winnende tijd was gekomen in een rit tegen iemand anders. Ik vind dit een hele waardevolle titel. Ik ben terug aan de top. Of ik het bij de mannen ook zou redden? Nee, dat zou een grote afgang worden".

In het Nederlandse kamp zag Marieke Stam nog mogelijkheden zich de komende jaren te verbeteren. De 21-jarige Egmondse, die vooral op de tweede dag sterk reed, blijft optimistisch. "Een plaats bij de eerste vijf van de wereld is mijn doel. Op het erepodium komen, dat lastig worden met de huidige lichting van de DDR. Maar ik geef dat niet bij voorbaat op". Ria Visser, de grillig presterende Nederlands kampioene, twijfelde na het toernooi in Den Haag weer over haar toekomst. "Ik heb er nog steeds lol in, maar aan de andere kant moet je wel afvragen, of het het waard is om alles aan de kant te zetten voor een negende plaats. Zeven jaar geleden werd ik hier nog zesde. Heeft het nog zin? Verder kom ik toch niet".

Bij marathonkampioenschappen:

## Publiek dreigt door het ijs te zakken

GIETHOORN — Zowel tijdens de start als de finish van het Nederlandse kampioenschap marathonschaatsen op natuurlijke dreigde dinsdagmiddag publiek door het ijs van de Bovenwiede in Giethoorn te zakken. Herhaaldelijk deed de commentator via luidsprekers een dringend beroep op de toeschouwers niet te dicht bij elkaar te gaan staan en zich meer te verspreiden.

"U bent gewaarschuwd. Het is in het belang van uw eigen veiligheid dat u luistert", klomk het enkele keren - bijna wanhopig - via de geluidsinstallatie. Er werd nauwelijks gehoor gegeven aan de smeekbeden. En het aantal politiemensen en officials langs het parcours was te klein om het publiek tot andere gedachten te dwingen.

Hoe penibel de situatie was bleek toen de speaker bij de start mededeelde dat het ijs door het grote gewicht van de mensenmassa op een bepaalde plek al zo'n 30 centimeter was gezakt. Het ijs bleef heel. De angst onder de marathonrijders door het ijs te zakken was zo groot dat ze eerder van start gingen dan de bedoeling was. Ze werden teruggefloten.

Burgemeester W. Tuik van Bredewiede, waartoe Giethoorn behoort, erkende woensdagavond na afloop van het schaatsevenement, dat hij



DEN HAAG — Ria Visser, na afloop van een rit in gesprek met coach Tjaart Kloosterboer. De coach over de achterstand op de DDR: "Ik vraag tijd en geduld".

## MALTA AMSTEL SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU (zwembad)  
09.00-12.00/14.00-17.00 uur open voor publiek.

## Hearts blijft leider in het Schots voetbal

GLASCOW — Hearts blijft opmerkelijk presteren in de eredivisie van de Schotse league. De club die aan het eind van de vorige eeuw twee keer de titel veroverde en ruim vijftientig jaar nog eens twee keer terug kwam aan de top, bleef zaterdag voor de dertiende keer in successie zonder nederlaag. Dundee werd met 3-1 verslagen door doelpunten van Colquhoun, Robertson en MacKay.

Dundee United bleef in de buurt dank zij een overwinning met 4-0 op Hibernian. Kampioen Aberdeen kwam ook tot vier treffers tegen Clydebank. Eric Black solliciteerde bij manager Alec Ferguson van zijn club en van de nationale ploeg voor een plaats in de Mexico-selectie. Black maakte drie doelpunten, international Jim Bett nam de vierde treffer voor zijn rekening.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:  
Aberdeen - Clydebank: 4-1; Celtic - St. Mirren: 1-1; Dundee United - Hibernian: 4-0; Hearts - FC Dundee: 3-1; Motherwell - Glasgow Rangers: 1-0.

De Stand is:  
1. Hearts 27-36  
2. Dundee United 24-32  
3. Celtic 25-31  
4. Aberdeen 25-30  
5. Glasgow Rangers 26-28  
6. FC Dundee 26-24  
7. St. Mirren 24-22  
8. Hibernian 24-20  
9. Clydebank 27-16  
10. Motherwell 24-13

Profs bij voetbal, ijshockey en tennis toegestaan

## Betaling van startgelden aan deelnemers Olympische Spelen

LAUSANNE — Deelnemers aan de Olympische Spelen en geld toe krijgen. Al in 1988 is dat mogelijk voor Calgary (winterspelen) en Seoel (zomerspelen). Tijdens de meerdaagse vergadering van het bestuur van het Internationale Olympische Comité (IOC) in Lausanne is een rapport van de Canadees Richard W. Pound aan de orde gekomen, waarin uitkering van startgelden wordt aanbevolen.

Volgens dit plan kunnen alle nationale Olympische Comité's, die equipes afvaardigen naar Calgary en Seoel en bovendien een contract met het aan het IOC verbonden marketingbureau ISL hebben afgesloten, per team rekenen op een minimum-bijdrage van 10.000 dollar (ongeveer 27.000 gulden). Bovendien wordt er per ingeschreven atleet een startgeld van 300 dollar (800 gulden) uitgekeerd.

Op grond van de deelnemersaantallen in München 1972 (7894 deelnemers), Los Angeles 1984 (140 ploegen, 7055 deelnemers) en Serajewo 1984 (49 landen, 1490 deelnemers) betekent dit voor het IOC in 1988 een adreling van ongeveer 4,72 miljoen dollar (circa dertien miljoen gulden). "Als er nog meer sponsorcontracten worden afgesloten, kunnen de uitkeringen nog naar boven worden bijgesteld", zei Pound. Zonder twijfel zal een en ander dan leiden naar de volledige open en voor de deelnemers kosteloze spelen.

Het idee van de betaling van startgelden is het eerste tastbare resultaat van een initiatief uit 1983, dat op 28 mei 1985 leidde tot het tekenen van een op commerciële gronden opgesteld contract van vier jaar tussen het IOC en het marketingbedrijf ISL, dat in Luzern zetelt en voor 51 procent toebehoort aan de Adidas-fabrikant Horst Dassler. Tot nu toe hebben honderd van de 160 nationale comité's zich verbonden aan ISL, dat zich wereldwijd bezighoudt met de verkoop van de Olympische symbolen. Over de opbrengst van deze

activiteiten is niets met zekerheid bekend.

Professionele voetballers, ijshockeys en tennisers zullen in ieder geval aan de zomer- en winterspelen van 1988 kunnen deelnemen. Dat zei voorzitter Samaranch van het IOC tijdens een persconferentie in West-

Berlijn, ter afsluiting van de meerdaagse vergadering van het bestuur. "Wij accepteren in principe elke sporter die wordt voorgedragen", zei Samaranch.

Het IOC-bestuur baseert zich op een advies van een toelatingscommissie onder voorzitterschap van de Westduitser Willi Daume. Zo kunnen de leden van de internationale federaties van voetballers (FIFA) en ijshockeys (IIHF) deelnemen aan de spelen in respectievelijk Seoel en Calgary. Voor de tennisers geldt evenwel nog een beperking. Zij moeten voor de duur van de spelen hun contracten verbreken met hun (persoonlijke) managers. "De toelating van profs tot de spelen is feitelijk niets nieuws", legde Samaranch uit. "Al bij de spelen van '80 en '84 konden betaalde sporters onder bepaalde voorwaarden deelnemen. Wij zijn nu een stapje verder gegaan, omdat we niemand willen uitsluiten. Iedereen moet evenveel kans hebben op deelname aan de spelen".

## WK-handballers naar finales

LEIRIA — De Nederlandse handballers hebben de poulewedstrijden uit de wereldtitelstrijd voor C-landen zonder punten verlies afgesloten. Oranje versloeg woensdagavond in Leiria Israël met 20-18. Bij rust was de stand 11-7 in het voordeel van Nederland. Door die overwinning heeft de nationale herenploeg al twee punten achter de naam voor de finaleronde, waarin het naar alle waarschijnlijkheid donderdag Oostenrijk en zaterdag Frankrijk ontmoet.

Belgische competitie:

## Anderlecht loopt weer een punt in

BRUSSEL — De uitslagen van de in dit weekeinde gespeelde voetbalwedstrijden in de Belgische hoogste afdeling van het betaalde voetbal was wederom voor de ploeg van trainer Arie Haan een goed weekeinde. Zelf won Anderlecht met ruime cijfers (4-1) van het in de middenmoot verkerende FC Antwerp. Leider Club Brugge liet thuis tegen KV Mechelen een punt liggen (2-2). Hierdoor staan Anderlecht en Club Brugge in verliespunten gelijk. Club Brugge heeft twee punten meer, maar ook een wedstrijd meer gespeeld.

De uitslagen van het afgelopen weekeinde zijn:  
Anderlecht - FC Antwerp: 4-1; Charleroi - RWDM: 2-2; Club Brugge - KV Mechelen: 2-2; Beerschot - Cercle Brugge: 0-1; Waregem - Lokeren: 3-0; AA Gent - Club Luik: 0-0; Waterschei - Standard Luik: 0-3; Lierse SK - SK Beveren: 1-1; Seraing - Kortrijk: 2-0.

De stand is nu:  
1. Club Brugge 25-39  
2. Anderlecht 24-37  
3. AA Gent 24-29  
4. Standard Luik 24-29  
5. Waregem 25-29  
6. Club Luik 23-27  
7. Beveren 24-27  
8. Beerschot 24-27  
9. Cercle Brugge 24-24  
10. FC Antwerp 24-22  
11. KV Mechelen 24-22  
12. Lokeren 24-21  
13. Seraing 25-20  
14. Charleroi 25-18  
15. Kortrijk 24-17  
16. RWDM 24-17  
17. Waterschei 25-16  
18. Lierse SK 24-15

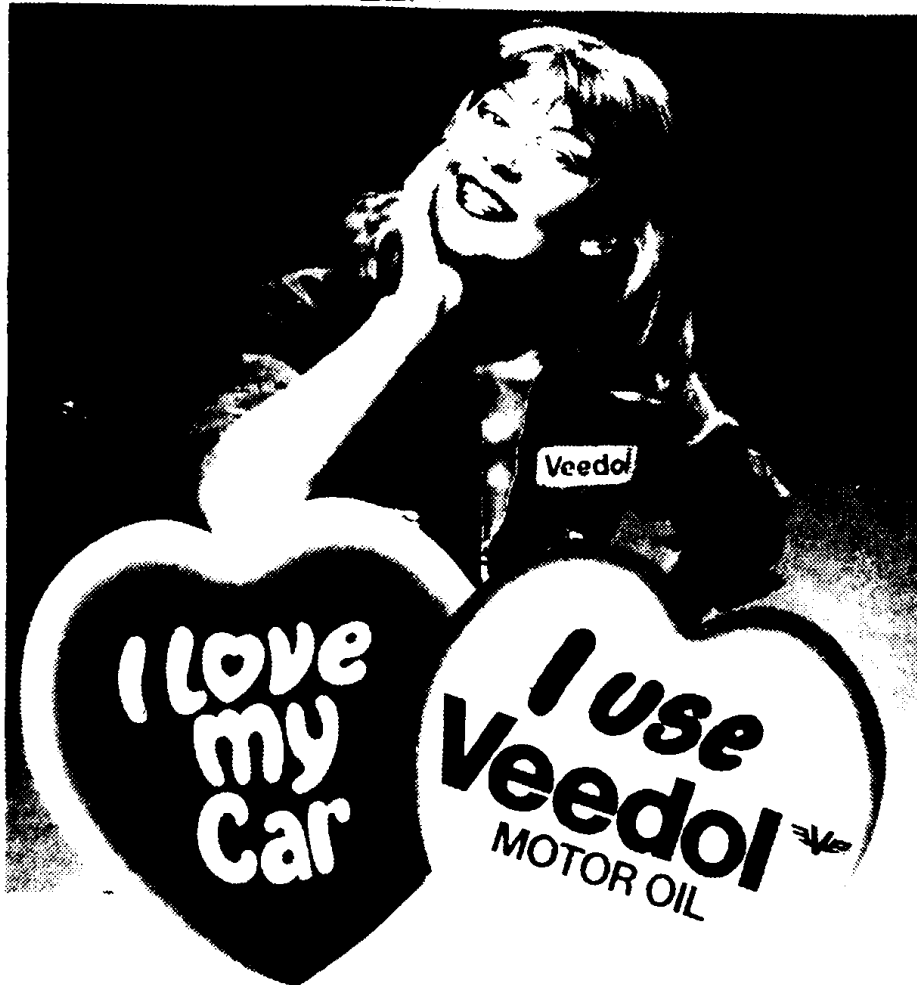
## Juventus voor beker gewipt

TURIJN — Como heeft in de strijd om een plaats in de kwartfinales van het Italiaanse bekertoernooi voor een verrassing gezorgd door Juventus uit te schakelen. Na de overwinning van 1-0 in eigen huis werd de titelfavoriet in Turijn op 1-1 gehouden. Voor de ploeg van de Franse middenvelder Michel Platini scoorden Bonini en Brio. De laatste deed dat echter in het verkeerde doel.

Fiorentina haalde de laatste acht wel. De nederlaag in de uitwedstrijd tegen Udinese (0-1) werd in Florence met 3-1 goedge maakt.

SCHAATSEN / OSLO — De Noorse afvaardiging naar het toernooi om het wereldkampioenschap sprint bestaat uit vijf schaatsenrijders. Frode Ronning, Kai Arne Engelstad en Ingegar Bredeli nemen op 22 en 23 februari in Karuizawa deel bij de heren. Edel Therese Høiseth en Hanne Eriksson vormen de delegatie bij de dames.

WILLEMSTAD — De voetbalclub van DROV heeft haar nieuwe madrina, padrina en bestuur gekozen. Ter gelegenheid hiervan hing gedeputeerde Henky Gummars, koningin Moraima Zabala de bijbehorende versierselen om in aanwezigheid van decheidende koningin Rannela Joe.



World famous motor oil  
**E. Moreno Brandao & Sons Inc.**  
Salinja: 615666 Habaai: 623838



## Eco-noten

China heeft in principe overeenstemming bereikt met een Britse en twee Franse fabrikanten over de bouw van een kerncentrale in de provincie Guangdong in de buurt van Hongkong, aldus het persbureau Nieuw-China. Eerder deze maand liet de Britse General Electric weten een memorandum te hebben ondertekend voor de levering van twee turbines. De Franse Framatome zou twee reactors leveren. De centrale gaat 3,5 miljard dollar kosten.

De Westduitse computer-fabrikant Nixdorf heeft in 1985 over de hele wereld een omzet gehaald van 3,9 miljard mark (4,3 miljard Nederlandse gulden), 20% meer dan vorig jaar. Op de Westduitse markt alleen verwezenlijkte het concern een omzet van 1,95 miljard mark (2,2 miljard Nederlandse gulden). De winst is "boven verwachting" gestegen, maar meer wilde de concern-leiding er nog niet over zeggen.

Frankrijk heeft vorig jaar een record-hoeveelheid champagne van iets meer dan 195 miljoen flessen geproduceerd, vier procent meer dan in 1984. Hiervan werden er bijna 73 miljoen verkocht aan het buitenland, waarmee de export toenam met ongeveer zestien procent. Grootste afnemers bleven Groot-Brittannië en de Verenigde Staten die respectievelijk 15,3 miljoen en 14,2 miljoen flessen champagne van de Fransen kochten.

Thyssen Engineering, onderdeel van het Westduitse Thyssen-concern, gaat samen met het Turkse bouwbedrijf STFA een nieuwe brug bouwen over de Gouden Hoorn (de baai waaraan Istanbul ligt) voor bijna 30,8 miljoen dollar. De nieuwe brug zal over iets minder dan drie jaar gereed zijn en moet de huidige Galata-brug gaan vervangen.

China wil met landen die zijn aangesloten bij de Algemene overeenkomst inzake tarieven en handel (GATT) praten over de mogelijkheid om voor het eind van het dit jaar een formele aanvraag voor het lidmaatschap van de internationale handelsorganisatie in te dienen, zo heeft een woordvoerder van het Chinese ministerie van Buitenlandse Economische Betrekkingen en Handel verklaard. De GATT stelt regels vast voor de internationale handel en ziet toe op de naleving daarvan.

Japan heeft een verzoek van de Filipijnen ingewilligd om uitstel te geven voor aflossing van schulden tot een bedrag van 490,5 miljoen dollar. Het gaat om leningen die tussen 1 januari en 30 juni van dit jaar hadden moeten worden terugbetaald.

Het Amerikaanse chemische concern Monsanto heeft in het vierde kwartaal van het afgelopen jaar een netto-verlies geleden van 370 miljoen dollar tegen een netto-winst van 41 miljoen dollar in dezelfde periode van 1984. Het forse verlies was te wijten aan lasten voor belastingen ten bedrage van 557 miljoen dollar die voortvloeiden uit een herstructurerings-programma. Over geheel 1985 was er een verlies van 98 miljoen dollar in vergelijking met een winst van 439 miljoen dollar in 1984. De exploitatie-winst daalde van 677 miljoen dollar tot 351 miljoen dollar, terwijl de omzet iets steeg van 6,69 miljoen dollar tot 6,75 miljard dollar.

De regering van Bolivia heeft de peso onlangs voor de vijfde achtereenvolgende dag opgewaardeerd ten opzichte van de dollar om het vertrouwen in de economie te vergroten. Een Amerikaanse dollar is nu 1,853 miljoen peso waard. Bolivia heeft te kampen met een enorme inflatie, over het afgelopen jaar, van maar liefst 8.141%.

Het Amerikaanse computer-concern Digital Equipment Corporation (DEC) heeft in het tweede kwartaal van het op 28 juni eindigende boekjaar een nettowinst geboekt van ruim 136 miljoen dollar, ongeveer 23% meer dan de ruim 110 miljoen dollar in dezelfde periode van het voorgaande boekjaar. De omzet groeide met ruim veertien procent tot 1,86 miljard dollar.

Sudan en het Internationale Monetair Fonds (IMF) zijn het in principe eens geworden over een nieuw economisch beleid. Als het Sudanese kabinet zijn goedkeuring geeft, kan een nieuwe lenings-overeenkomst het vorige — verworpen — akkoord vervangen. Bijzonderheden van de overeenkomst zijn niet bekend, maar volgens minister Taifour van Financiën heeft het IMF zijn "standaard-voorwaarden" gesteld.

## Oprichting IPF

WILLEMSTAD— Misheck Makaza uit Zimbabwe heeft de "International Pen Friend" (IPF) opgericht. De doelstelling van deze schrijversclub is dat jongeren van over de hele wereld vriendschap sluiten door middel van briefwisseling. Het adres van IPF is: 1168 Unit A PO Seke Zimbabwe.

Verder zoeken onderstaande jongeren uit Ghana correspondentie-vrienden op de Antillen: Viven Sagoe 20 jaar, post office box 675 Cape Coast Ghana. Peter Lee Wilson 20 jaar, box 409 Cape Coast Ghana. Jane Imbach 22 jaar, box 328 Cape Coast, Ghana. Hannah Coleman 19 jaar, box 328 Cape Coast Ghana. Lovena Forson, 24 jaar pob 307 Cape Ave, Oguaa Ghana. Joyce Tina Charles 23 jaar, Ben Cobah pob 101 Cape Coast Ghana en Judy Browns 21 jaar, c/- Ekow Sam pob 418 Cape Coast Ghana. De interesses gaan vooral uit naar sport, dansen, muziek, lezen, film en reizen.

## Mishandelingen

WILLEMSTAD— Bij een meningsverschil werd een man door een andere man met een mes gestoken, waardoor hij steekwonden opliep aan de ribben, schouder en rug. Hij werd met spoed naar het ziekenhuis vervoerd, waar hij een operatie moest ondergaan.

Tijdens een vechtpartij in de Penstraat werd een man geslagen met een stuk hout. Hierdoor liep hij een 10 centimeter lange kapwond op aan zijn hoofd, waarvoor hij in het ziekenhuis werd opgenomen. De dader is ingesloten.

## Bisschoppen dwingen regering Brazilië

SAO PAULO— Voor de tweede keer in nog geen week tijd weet de Braziliaanse bisschoppen-conferentie (CNBB) de regering naar haar hand te zetten.

Eerst verbood president Jose Sarney de vertoning van de film "Je vous salue Marie", een contro-versiële film over het leven van Maria, in het hele land, na door CNBB en het Vaticaan onder druk te zijn gezet, waarna hij thans naar uitdrukkelijke wens van de Braziliaanse bisschoppen besloot zijn minister van agrarische hervorming niet te ontslaan.

Deze minister was in het openbaar gekritiseerd door president Sarney wegens gebrek aan daadkracht. De kerkelijke leiders maakten de president duidelijk, dat het ontslag van de minister de twijfels over de mogelijkheid van een werkelijke agrarische hervorming zou doen groeien.

MOSKOU— De SU heeft eind januari besloten de export van chemische producten die voor militaire doeleinden kunnen worden gebruikt aan banden te leggen. Deze producten zullen alleen uitgevoerd worden naar landen die garanties geven dat zij het materiaal niet voor de productie van wapens zullen gebruiken.

## Prijzen kinderkarneval en Gran Marcha Curaçao

### PRIJZEN KINDERCARNAVAL:

#### Kleine groepen met 5 tot 40 deelnemers

1. Nos Ambiente (Prens i Prensese nan di fiesta) .....233
2. Flornan di futuro (Feeën) .....222
3. Ban ku e kos di nos e ta (Kasamentu) .....219

#### Groepen met 41 tot 80 deelnemers

1. El Universo (Nos orguyo) .....255
2. Pequeña Compañía (Escuela de Samba) .....255
3. Alegria en General (Foam Fantasy) .....245
4. Grupo den Pura (Pierrot) .....243
5. Oranje Kleuterschool (Torero) .....240

#### Grote groepen met 81 of meer deelnemers

1. Rayonan di Solo (Nos labornan humano + REINA) .....263
2. Sweet Peacocks (Muchanan kumprando eiskriem) .....243
3. Tuturutu (Ban fiesta ku Prens i Prensese nan) .....224

#### Beste afgewerkte praalwagen: Rayonan di solo

#### Meest originele idee: El Universo

#### Meest geperfectioneerde: Oranje Kleuterschool

#### Carnavalsgroep van het jaar: Rayonan di solo

### GRAN MARCHA

#### Kleine groepen

1. Grupo Baranka (Suerte di nos baranka) .....283
2. Lague den nos (Ehekushon di antaño) .....281
3. Grupo Amistat (Adorashon na Dios Falsu) .....270

#### Middelgrote groepen

1. Grupo Primisia (Afrika i China) .....312
2. Estrteno di Pikete (Den reinado di Neptunus) .....308
3. Sorpresa (Bin yuda Sorpresa konta kuenta) .....302
4. Bunitesa di Hardin (Yabi di futuro) .....300

#### Grote groepen

1. UNA / Butterflies (Estudiante ku a kaba di gradua) .....299
2. Grupo Globo (Di dia i anochi) .....297
3. Grupo Bon Ambiente (Underwater Fantasy) .....287
4. Happy People (The Giggles) .....285

#### Individueel

1. Simonia Thielman (Magical Garden) .....294
2. Iby Dolly (Emblema PSV) .....293
3. Roque Ignatius (Sibolo di Amor, Pas i Libertat) .....272

#### Individuele praalwagen

1. Carlos Wouter (Nos tambe ta den) .....298

#### Meest originele idee:

Grupo Felis i Kontentu (Bara di karta) .....298

#### Meest geperfectioneerde groep: Grupo Primisia (Afrika i China)

#### Best afgewerkte particuliere praalwagen: Grupo Bon Ambiente (Underwater Fantasy)

#### Best afgewerkte commerciële praalwagen: Bunitesa di Hardin (Yabi di Futur)

#### Carnavalsgroep van het jaar: Grupo Sorpresa (Bin yuda Sorpresa konta kuenta).

\*\*\*\*\*

## VS blokkeren winsten Libië

WASHINGTON — VS bedrijven in Libië mogen daar blijven doorwerken tot zij hun bezittingen in dat land hebben verkocht. Tot die tijd zullen hun winsten echter door de regering worden vastgehouden. Zo blijkt uit de gepubliceerde bepalingen inzake de door de VS afgekondigde sancties tegen Libië.

Er zijn in Libië een kleine 20 bedrijven werkzaam, waaronder 5 oliemaatschappijen. De werkzaamheden werden niet onmiddellijk gestaakt omdat Libië daardoor bezittingen ter waarde

van honderden miljoenen dollars in handen zou krijgen. Nu krijgen de bedrijven de tijd de eigendommen te verkopen. Om te bereiken dat Libië een eerlijke prijs betaalt hebben de VS nog een stok achter de deur in de vorm van honderden miljoenen dollars aan bevroren Libische tegoeden.

De meeste Amerikanen hebben Libië nu verlaten. Een aantal staatsburgers van de VS met Libische families zal blijven. Voor hen zal een uitzondering op de sanctiemaatregelen worden gemaakt.

### Jongeman zoekt

#### PLAATSING BINNEN BEDRIJF of INSTELLING

In het bezit van diploma's apothekers-assistent; verzekerings Agent-B; Horeca vak-diploma en Handelskennis Horeca.

Brieven onder letter D, aan het bureau van dit blad, Curaçao.

## Amnesty International

## Rapport over situatie mensenrechten Nicaragua

DEN HAAG — Nicaraguaanse oppositieleiders, advocaten en vakbondsmensen worden door autoriteiten vaak gedurende korte periodes in de gevangenis vastgehouden. Politieke gevangenen lopen kans voor periodes variërend van enkele dagen tot een aantal maanden opgesloten te worden zonder contact met familie-arts of advocaat. Zo staat in een rapport van Amnesty International over de situatie van de mensenrechten in Nicaragua. De meeste vrijgelaten gevangenen hebben nooit een rechter te zien gekregen. Gewetensgevangenen die onterecht waren veroordeeld hebben echter wel meestal kort daarop gratie gekregen.

Tijdens legeracties in 1982 zouden tientallen Miskito-indianen zijn "verdwenen". De verdwijningen zijn nooit opgehelderd en ook andere gevallen van moord en verdwijning blijven duister. Ze worden soms wel onderzocht, maar de resultaten worden niet gepubliceerd. Soms worden militairen in de gevangenis gezet op beschuldiging van moord en verkrachting. Schuldig bevonden regerings-functionarissen worden wel vervolgd, maar er is nog niets ondernomen om de precieze omstandigheden aan het licht te brengen waarom-

der een aantal schendingen in afgelegen plattelandsgebieden aan het licht te brengen.

Amnesty International haalt vervolgens berichten aan over marteling, verminking en executie van gevangenen door anti-regeringstroepen, die naar blijkt door andere landen worden gesteund. Amnesty citeert daarbij uit de militaire handleiding "psychologische operaties in de guerrilla-oorlogs-voering" die vorig jaar door de Amerikaanse CIA werd verspreid en waarin dergelijke schendingen van de mensenrechten worden aangemoedigd.

De organisatie die wandaden door welke groep ook veroorzaakt, legt er de nadruk op dat het haar taak is om er bij regeringen op aan te dringen de verplichtingen inzake het respecteren van de mensenrechten na te komen.

Wegens overcompleet te koop t.e.a.b. ongebruikte APOLLO - SPIEGEL TELESKOOP met statief, H 20 mm oculair en zonnefilter (Duits fabrikaat)

Hoofdspiegel: middellijn 76 mm  
Brandp. afst. 700 mm  
vergroting 110 en 30-voud.

Reflecteren: telefoon 73195 tussen 4 en 8 p.m.

## A.B.V.O.

Segundo anunsio di e Reunion di Bònt (segun art. 15 di Statutonan) riba djabièrni 21 di maart 1986 pa 20.00'or na Club Douane na Mortiersweg.

### AGENDA:

1. Apertura dor di Presidente;
2. Partisipashonnan;
3. Memoria Anual di Sekretario;
4. Memoria Anual di Tesorero;
5. Memoria di Komishon di Fondo;
6. Tratamentu di presupuesto 1986;
7. Nombramentu di miembronan kolegio elektoral;
8. Botashon pa Direktiva;
9. Intermedio;
10. Nombramentu Komishon di Fondo 1986;
11. Okashon pa hasi pregunta;
12. Resultado di Botashon pa Direktiva;
13. Kiousura.

#### Bakantenan:

Ta baha: e Presidente;  
3 miembro di Direktiva;  
2 miembro suplente.

N.B.: Miembronan por propone kandidatonan segun art. 16 di Reglamento Domestiko, ku ta bisa:

1. E botashon ta tumá lugá pa medio di kandidatura;
2. Kandidato ta kada miembro ku tin derecho di bota, kende a ser propone dor di Direktiva, o dor di 25 miembro ku derecho di bota;
3. E proposishon mester ser hasi por eskrito i mester ta firma dor di e miembronan ku kier hasi e proposishon i e proposishon mester ser entregá na Sekretariado, Jirajaraweg 6, tres siman promé ku e reunion durante oranan di ofisiala.
4. Direktiva ta proponé un kandidato pa kada bakante.

Willemstad, 12 febrüari 1986.

Na nòmber di Direktiva di A.B.V.O.

F.S. Brito-Presidente  
H.A. Rojer-Sekretario

Willemstad, 12 febrüari 1986.

Namens het Bestuur van de A.B.V.O.

F.S. Brito-Presidente  
H.A. Rojer-Sekretaris

## UNIVERSITY OF THE NETHERLANDS ANTILLES Law School

### SEMINAR NEW CHALLENGES FOR OFFSHORE FINANCIAL CENTRES

February 20 - 22 1986

Chairman: Mr. E.L. Joubert

#### PROGRAM

##### Thursday, February 20

19.00 Opening  
19.30 Robert C. Effros, I.M.F.,  
International banking supervision as a precondition for financial centres  
Discussion

##### Friday, February 21

10.00 Karen Hudes, Import-Export Bank of the United States  
Floating exchange rates and innovative legal techniques for protection against exchange risks  
Discussion  
12.00 Lunch  
14.00 Stephen A. Silard, I.M.F.,  
Exchange restrictions: a challenge for the Euromoney market  
Discussion

##### Saturday, February 22

09.30 Damian Leo, Loyens & Volkmaars  
Offshore, quo vadis  
10.15 Miguel Poirier, A.B.N.  
The Netherlands Antilles as an international financial centre after the U.S. repeal legislation of 1984.  
11.00 Break  
11.30 Christopher G. Smeets, CITCO group Ltd.  
The interrelation between the prospects of the offshore industry and government policy.  
12.30 Lunch  
14.00 Panel discussion

#### REGISTRATION

Attendance fee (including lunches and beverages and proceedings of the seminar): \$ 85,- per person.  
Payments should be made to one of the following accounts of the UNA:  
Maduro & Curiel's Bank nr. 881341  
ABN nr. 13-39-826  
Giro nr. 545848

Registration forms are obtainable from Mrs. Hortance Matroos, UNA, tel.: 84422.

Mr. Brian M. Mezas,  
Dean of the Law School.



Universiteit van de Nederlandse Antillen  
University of the Netherlands Antilles  
Universidad de las Antillas Neerlandesas

Electronic  
**brother.**  
**CE-51**

- One-touch interchangeable "cassette" type daisy wheel
- Interchangeable cassette ribbon
- Repeat typing for all keys
- Super & sub script
- Express backspace
- Automatic relocation
- Decimal tabulation
- Impression control
- Line indentation
- International symbol selector
- International on-line correction
- Half backspace
- Built-in handle and lid cover
- Interface connectivity

**fl. 925,-**

Ook verkrijgbaar de modellen:

**AX-10 Semi-port. electronic Typewriter** **fl. 545,-**

**M-750TR manual port. typewriter with TAB & repeat keys** **fl. 295,-**

**• JOHN SALES & SERVICES**  
Roodeweg 48 - Otrabanda  
Tel. 623914 - 623915  
**• CURACAO GINZA**  
F.D. Rooseveltweg 423  
Weg naar Hato - Tel. 80431



# BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000  
BRANDWEER: 8222  
TAXICENTRALE: 8845  
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK (openingsdagen voor het publiek) maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00 / 14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur.  
(openingsdagen voor lezers) woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t/m vrijdag aangekondigde stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS  
Kwans: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.  
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.  
Round Table: elke tweede maandag - Buurten van Terra Corra.  
Rotary: woensdag 12.00 uur - Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00 / 14.00-15.30 uur loketten geopend.

MUZIEKBIBLIOTHEEK: voor bezichtiging hiervan gelieve contact op te nemen met de heer Rudy Bedacht, Noord Nikiboko 194.

KERKDIENSTEN  
Sint Bernarduskerk Kralendijk: dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.30 uur.  
Coromotokerk Antriol: dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur.  
Ludovicuskerk Rincon: dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong-Loi-Sing, Kaya Cacique 4.



**KRALENDIJK** — Dat ook mariniers gewone mensen zijn blijkt uit deze foto, waar de hardwerkende soldaten even een ogenblik van rust en verpozing vinden. Hopelijk zal ook de militaire leiding gaan inzien, dat militaire activiteiten op Bonaire beter ingewisseld kunnen worden voor vrolijkheid en vertier. De laatste sailinareaanta was daar een poed

voorbeeld van toen de bevolking uiterst tevreden was met de aankomst van de Venezolaanse marine op Los Llanos. Helaas hebben de oefeningen van de mariniers weer enige ergernis en wrevel gewekt hetgeen waarschijnlijk niet de bedoeling noch de opzet van de Koninklijke Marine geweest kan zijn.

## Oefening mariniers probleem voor FBH

**KRALENDIJK** — De militaire oefening die momenteel onder de naam Gebalde Vuist op Bonaire wordt gehouden heeft voor het Flamingo Beach Hotel dat onderdeel is van het Divi Concern problemen meegebracht. De soms luidruchtige oefeningen van de mariniers konden weinig waardering vinden in de ogen van de Amerikaanse gasten van FBH, dat momenteel met een bezetting van honderd procent draait.

Tijdens een persconferentie vorige week bevestigde de majoor der mariniers W.F. van der Valk Bouman dat deze ge-

mengde militaire en civiele oefening vrijwel geen overlast zou bezorgen aan de bewoners terwijl vooral rekening gehouden zou worden met de aanwezige toeristen. Eenvoudige stencils werden opgehangen in de hotels en de luchthaven waarop werd medegedeeld, dat er een halfjaarlijkse oefening van de mariniers zou plaatsvinden. Hoewel volgens majoor Van der Valk Bouman en vooral de p.r.-man van de Koninklijke Marine Ltz derde klasse Mr Tempel genoegzaam de nadruk was gelegd op het feit dat de oefeningen praktisch buiten de gemeenschap en zeker de toeristen

zouden omgaan, bleken woensdagmorgen op het nieuwe complex van Flamingo Beach waar kortgeleden veertig kamers in gebruik zijn genomen, de zaken duidelijk uit de hand gelopen. Hoewel de militairen in de vroege ochtenduren op het terrein van Flamingo Beach Hotel met losse flodders schoten, zal het geluid de Amerikaanse toeristen niet hebben geleerd, dat het hier niet om echte kogels ging en het scheelde dan ook maar weinig, aldus de general manager van Flamingo Beach Hotel Paul Maduro ofterbrak een lichte paniek uit. De consternatie onder de gasten was in ieder geval groot. De situatie werd nog aanzienlijk verergerd, toen de militairen ook nog aan de diverse deurknoppen sjoerden van de kamers die vrijwel onbeschermd liggen, terwijl ook nog eens bleek dat de mariniers de kamer wilden binnendringen waar de bei-

de Amerikaanse toeristen verbleven, die op carnavalszondag betrokken waren bij een ongeval nabij Oranje Pan, waarvan een verongelukte. In de dageraad van woensdag bleken vele Amerikaanse toeristen uit het hotelcomplex gevlucht te zijn waarbij opvallend was, dat verschillende gasten maar gedeeltelijk gekleed waren. Paul Maduro, algemeen manager van het hotel bleek uitermate ontevreden met het feit, dat voor dergelijke oefeningen op Bonaire toestemming werd gegeven aanzien dit een zeer negatieve invloed heeft op de Bonaireaanse toeristen-industrie, die zo moeizaam wordt opgebouwd. Het ligt dan ook in de verwachting dat Maduro een officiële klacht zal indienen bij de Koninklijke Marine te Parera Curaçao, terwijl ook de gezaghebber van het feit op de hoogte wordt gesteld.

### In Baltimore Newspaper

## Bonaire weinig luxe mooie flora en fauna

**KRALENDIJK** — In een uitgave van de Baltimore Newspaper wordt door de journalist Bert Shanas van de New York Daily News hoog opgegeven over een verblijf op het rustige Bonaire. Niet alleen heeft de schrijver een open oog gehad voor de fauna en flora van het eiland, maar gaat bovendien dieper in op de historische achtergronden van Bonaire. Niet het franse Bon aire (goed lucht) ligt aan de naam te grondslag, aldus Bert Shanas maar veel eerder de indiaanse naam Bojnai dat laagland betekent.

Zo is er dus weer een nieuwe uitleg gegeven aan de naam van het Flamingo eiland waar het Shanas vooral is opgevallen dat iedereen iedereen kent en waar niemand ooit haast schijnt te hebben. Bonaire heeft geen luxe hotels aldus de Amerikaanse reisbeschrijver en evenmin vindt men er grote mogelijkheden tot winkelen zoals wel op Curaçao het geval is. De grootste inkopen die er te vinden zijn is mogelijk een T-shirt, een stukje black coral of een carco schelp. Wat Bonaire wel in overvloed heeft is rust, een ongelooflijk mooie onderwereld en zonneschijn zo zegt het artikel in Baltimore Newspaper. Op dat eiland vergeet iedereen dat er nog een rest van de wereld is hoewel het eiland niet veel groter is dan Manhattan, terwijl op Bonaire het eerste verkeerslicht nog uitgevonden moet worden. Bij de landing op de luchthaven en bij het zien van loslopende grazende geiten begrijpt de toerist ongeveer welke ontdekking hem nog te wachten staat. Vervolgens wijdt Shanas uit over de ontdekking van Bonaire in 1499 door

Amerigo Vespucci, de indianen-tekeningen, de Spaanse en Nederlandse invasies en eindigt dan met de opmerking dat Bonaire sedert 1954 een zekere onafhankelijkheid heeft verkregen maar toch nog banden heeft met Nederland. Shanas meent minimaal een tot anderhalve dag nodig te hebben om geheel Bonaire te leren kennen. Te beginnen bij de slaperige hoofdstad Kralendijk en vervolgens alle geelgeverfde huizen; een overblijfsel van een Nederlandse gezagdrager die vanwege oogproblemen slechts geelgeverfde huizen toestond. De architectuur doet de oorsprong vermoeden van Spaanse, Portugese, Nederlandse en Afrikaanse invloed. Bert Shanas attendeert ook op de hoge sneeuwbergen in het zuiden van Bonaire, die uiteindelijk grote zouthopen blijken te zijn. In het noorden weet de Amerikaanse schrijver het Washingtonpark met ruim drie meter hoge cacteen en een meter lange leguanen. Tenslotte — en dat is uiterst belangrijk voor Bonaire — wijst de Baltimore Newspaper erop, dat er een uitstekend package bestaat bij Wainwright Flying Vacations, die zoals bekend momenteel een groot aantal charters verzorgt voor Bonaire Beach Hotel (BBH). De Amerikaanse belangstellenden die ongetwijfeld na het lezen van Shanas' uiteenzetting geïnteresseerd zullen zijn in het Flamingo eiland, worden verwezen naar Bonaires eigen toeristenbureau in New York, waar sedert enige tijd Dick Easley de scepter zwaait, na drie jaar als deskundige technische bijstand te hebben verleend aan het Bonaireaanse toeristenbureau in Kralendijk.



**KRALENDIJK** — Bonaire is enigszins in de ban van de marinieroefening Gebalde Vuist. Tot op heden werden er weinig klachten vernomen, hoewel de algemeen manager van Flamingo

Beach Hotel geenszins te spreken was over het optreden van de militairen. Maandag arriveerden de Curaçaose mariniers met de Hr Ms van Gulen die behalve de manschappen ook een aantal voertuigen naar Bonaire overbracht. Op de foto wordt door de hijskraan van NAC een aanhangwagen op de nieuwe pier getakeld.

## Avelino Cicilia neemt afscheid Einde ongezonde toestand gezaghebbers waarneming

**KRALENDIJK** — Vanaf de laatste week van september 1985 is de gedeputeerde van L.V.V. Avelino Cicilia werkzaam geweest als waarnemend gezaghebber in verband met de arbeidsongeschiktheid van de heer A.R.W. Sint Jago. Cicilia aanbeerde deze functie niet, maar nam haar op verzoek van zijn partijleider en partijvoorzitter Jopie Abraham van de PDB, die geen vertrouwensbasis meer zag met de oorspronkelijke waarnemend gezaghebber Victor Winklaar. De afdelingen die onder Avelino Cicilia vielen werden door de beide andere gedeputeerden waargenomen.

Opvallend is, dat de beide grootste partijen Union Patriótico Bonairiano (UPB) en de Partido Democrático Bonairiano (PDB) bezwaar hadden tegen de langdurige waarneming; de moe- tieven van partijleider Rudy Ellis en die van partijleider Jopie Abraham verschilden echter wel. Victor Winklaar werd door zijn toenmalige partij UPB aangewezen als wvd gezaghebber en bij bestuursvername van de PDB zag algemeen adviseur Jopie Abraham geen reden daarin wijziging te brengen. Abraham noemde Winklaar een persoon in wiens integriteit en eerlijkheid de PDB leider kon geloven. De problemen kwamen op het moment toen Abraham bezwaar maakte dat de politie agent Lihier op Bonaire te werk werd gezet na de problemen die zich in de tijd op Aruba hadden voorgedaan. Abraham eiste overplaatsing van Lihier; een mening die niet gedeeld werd door wvd gezaghebber Victor Winklaar. Aan hem werd tenslotte verzocht zijn functie ter beschikking te stellen hetgeen ook gebeurde, toen Winklaar op 23 september aan minister-president Don Marti- na zijn ontslag aanbod. Drie dagen later werd gedeputeerde Avelino Cicilia in de functie be-

noemd. Deze benoeming zou duren tot 1984, aangezien verwacht werd dat de heer Sint Jago wel weer terug zou zijn. Toen duidelijk werd, dat dit niet zou gebeuren bleef algemeen adviseur Abraham aandringen op de benoeming van een nieuwe gezaghebber aangezien de waarneming een zware belasting was voor Cicilia terwijl bovendien de werkzaamheden in het BC stagneerden. Het kwam zelfs zover, dat Abraham voorstelde een nieuwe gedeputeerde te benoemen zodat Avelino Cicilia volledig beschikbaar kon blijven als gezaghebber. Aangezien op 17 december van het afgelopen jaar de tweede ambtstermijn van gezaghebber Sint Jago afliep, loste de moeilijkheid zich vanzelf op en verzocht het BC de benoeming van de jonge jurist mr George Soliana tot gezaghebber van Bonaire. Hiertegen bleken geen bezwaren te bestaan en sedert woensdag kent Bonaire dus weer een gezaghebber.

Hoewel de heer Avelino Cicilia alom werd geacht als een waardige waarnemer van gezaghebber Sint Jago is hem de kritiek niet gespaard. Vooral van de zijde van ex-minister Rudy Ellis werd vernomen dat de toestand om het gezaghebberschap erg ongezond aanded. De benoeming van de algemeen adviseur Jopie Abraham bestempelde Ellis als een negatieve politieke invloed en druk op de waarnemend gezaghebber waardoor de democratie van Bonaire met rasse schreden achteruit ging. Kort voor de verkiezingen van de Staten nog maakte Ellis bezwaren tegen de drie dubbele functie van Cicilia: politicus op de PDB lijst, voorzitter hoofdstembureau en plaatselijk hoofd van politie. Ellis verzocht dan ook aan toenmalig minister president Maria Liberia Peters de wvd gezaghebber uit enkele van de functies te ontheffen. Hetgeen overigens niet geschiedde. De problemen liggen nu achter de rug. Avelino Cicilia heeft woensdagmiddag op de politiewacht van Kralendijk



**MOSKOU** — Een aantal personeelsleden van een proefkwekerij in de SU is ontslagen omdat zij in hun vrije tijd hun eigen rozen kweekten en verkochten aan particulieren.

Het dagblad Pravda schreef dat de werknemers wanhopig waren geworden door het verval van hun collectieve onderneming als gevolg van verwaarlozing door de corruptie van oppeenvolgende directeuren. De direc-

teuren bouwden hun eigen luxueuze huizen en legden tuinen aan en lieten de kwekerij onderkomen.

Om zichzelf bezig te houden, besloten de personeelsleden hun eigen rozen te kweken en zij verdienden al gauw veel geld aan verkoop aan particulieren.

Pravda schreef dat het de directeuren waren, en niet de werknemers, die de zwaarste straf verdienden en berichtte dat ook de huidige directeuren waren ontslagen.

## » stockmarket « NEWS

NEW YORK 10.15 A.M.			
BritishP.	1,425	JapVen	5,435
GermanM.	42,21	CanD.	71,28
Gold	335,00	Silver	5,91
AMSTERDAM TODAY FEBRUARY 13, 1986.			
Akzo NV	163,80	Ned.Lloyd	183,50
Berkel	38,00	Philips	65,30
BosKalis	18,00	Robeco	85,40
Cred.Lyon	106,00	Rolingo	76,40
Enria	104,80	Royal Dutch	166,40
Fokker	81,00	Smit Intl.	37,50
Gist.Broc.	265,00	Telegraaf	319,00
Heineken	204,50	Unilever	377,00
KonPap.	134,00	Verto	84,00
KLM	62,30	V.N.U.	283,50
Meneba	129,00	Westhaven	369,00
Naarden	54,20	West.Utr.	48,00
Nat.Ned.	77,90	Index	252,10
NEW YORK STOCK EXCHANGE			
Apache Corp.	9 1/8 - 1/2	IBM	154 7/8 - 1 7/8
Big Three	24 3/4 + 1/2	ITT	41 7/8 + 1 1/2
Burroughs	67 1/4 - 1 7/8	Lone Star Ind.	32 1/8 - 1/8
Campbell RL	19 5/8 - 1/8	McDonalds	81 7/8 + 3/8
Chrysler	53 5/8 - 5/8	NCR	45 3/4 + 3/8
CocaCola	84 3/8 - 3/4	Panttry Pride	10 1/2 + 3/4
Digital Bpm.	158 1/2 + 7/8	Peppico	69 3/4 - 7/8
Dupont	67 1/8 + 1/8	PPG Ind.	54 3/8 - 5/8
East.Kodak	49 7/8 + 1 3/8	Ramada Inns	8 5/8 - 1 1/4
Foster Wheeler	13 + 3/8	Revco	29 1/8 + 1
Gen.El.	73 - 3/4	Seagram	50 + 5/8
Genl.Dynamics	73 5/8 unch	Texas Instr.	119 3/4 - 5/8
Georgia Pac.	28 5/8 + 5/8	TSW Inc.	92 1/2 + 3 1/2
Genl.Motors	78 1/4 + 3/8	United Airl.	59 3/4 + 1 1/8
Gould	30 1/8 + 1	Union Pac.	49 5/8 unch
Great Nth N.	44 - 3/4	United Techn.	51 5/8 - 5/8
Gulf & West.	50 1/4 - 1/8	Unocal.	21 - 3/8
Hilton Hotels	62 1/2 - 1/2	Warner Lamb.	46 3/4 unch
Honest.M.	23 7/8 - 5/8	West.El.	47 1/8 - 1/8
Hutton	40 + 1 1/4	Williams Cos	24 1/4 + 3/8
DOW JONES			
Industrials	1629,93 + 7,11		
Transportation	766,98 + 2,14		
AMERICAN STOCK EXCHANGE			
Computer & Technology	19,36 - 0,95		
Precious Metals	72,91 - 0,61		
REUTERS			

**CLOSING MARKET COMMENT FEBRUARY 12, 1985.**  
As has been the case so often of late, the bulls won today's battle on Wall Street as they drove the Dow 30 ahead 7.11 points to 1629.93, another new all-time high. The Transports also gained today but the Utility index faltered fractionally. Gainers led declines by a nearly nine to six count. Bond climbed modestly today. Eastman Kodak and American Medical both climbed today in heavy trading but IBM faltered. Texaco recovered partially from its recent slide. TRW, GAF, Union Carbide, American Can, and ROHM and HAAS all climbed solidly. Chrysler and Ford both reached fresh peaks in the auto sector. Holly Sugar, Celanese, and Burroughs moved lower. Despite some late profit taking, this is a market that looks high but continues higher, leaving the correction crowd behind. Even today's slide in market Kingpin, IBM which has yet to confirm the last few fresh dow high, didn't seem to have much of an impact, although its weak performance kept the dow from recording a better performance.  
E.F. HUTTON RESEARCH.

**MADURO & CURIEL'S BANK NV.**  
INVESTMENT DEPARTMENT  
For further information call  
Aad van der Pol tel. 612511 / 612991

**MEYER TRANSPORT**  
Internationale verhuizers en expeditie  
WIJ NEMEN GRAAG DE ZORGEN DIE HET VERZICHT NAAR HET BUITENLAND MET ZICH MEERRENT VAN U OVER.  
Polarisweg - Zeelandia - Tel.: 614766-615067

## Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DONDERDAG 13 FEBRUARI 1986 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.255	1.275	1.295
PND STERLING	2.46	2.515	2.575
NED GLD	66.57	67.29	68.09
BOUVAR	—	—	—
ZW FRANS	91.11	91.83	92.63
FR FRANS	23.47	24.57	25.27
DUITSE MARK	75.33	76.05	76.85
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT URE	0.79	1.09	1.15

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 13 FEBRUARI 1986 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	101.31
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	108.68
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	100.43
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	110.04
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	103.12
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	104.12

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.03%.

DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOCALE BANKWEZEN.

**De Banco Industrial de Venezuela**  
geeft de volgende notering voor de Venezolaanse Bolivar: Voor al Uw Bolivar transacties beloven en vraag naar onze zeer gunstige koersen.  
Noteringen per 100 Bolivars  
Aankoop Biljetten Naf. 9.80 Aankoop Cheques Naf. 9.80 Verkoop Naf. 10.80



**Proef kunstmicrobe in vrije veld afgewezen**

**SALINAS** - Een proef met een via genetechniek geproduceerde microbe om grote aardbeien aanplanten in de plaats Salina in Californië tegen de vorst te beschermen is dinsdag afgewezen door het bestuurscollege van het district Monterey, waarin Salina ligt. Het college verklaarde zich van oordeel dat nog geen duidelijkheid bestaat over alle mogelijke gevolgen van de proef.

De fabrikant van de microbe, Advanced Genetic Sciences Inc in Oakland, gaat ervan uit dat er geen risico's kleven aan het experiment, zoals bijvoorbeeld dat natuurlijke microben volledig worden verdrongen. Het Amerikaanse Federale Bureau voor Milieubescherming EPA in Washington heeft proeven in beginsel goedgekeurd, maar bepaald dat gemeenten het recht hebben om te weigeren.



In verband met de vestiging van een zelfstandige inspectie der Belastingen te ST. MAARTEN, wordt ten behoeve van de heer Minister van Financiën een zevental medewerkers

**ONGEMEUBILEERDE KAMERS, FLATS OF APPARTEMENTEN TE HUUR GEVRAAGD**

In dit verband kan men zich in verbinding stellen met de heer C.A. Williams tijdens kantooruren op tel. 2143.

An International Offshore Bank has an opening for the position of

**ASSISTANT MANAGER ACCOUNTING AND ADMINISTRATION**

Requirements are:

- Minimum High School Graduate with accounting background
- International Banking experience
- Familiar with Treasury Management
- Financial Accounting and Reporting
- International Credit Administration
- Good working knowledge of the English language both in conversation and correspondence.

Please submit application with resumé and references to:

P.O. Box 3899  
Willemstad,  
Curaçao, N.A.



**1 WEEK CRUISES met speciale tarieven!!**

**VICTORIA:** Vanaf Fl. 1101,- p.p. 2 in een hut  
Afvaarten: Iedere zaterdag, elke maand t/m. 23 Augustus  
Vaarschema: Curaçao - San Juan - St. Thomas - Martinique - Grenada - La Guaira - Curaçao

**CARLA-C:** Vanaf Fl. 1239,- p.p. 2 in een hut  
Afvaarten: Iedere maandag, elke maand t/m. 15 December  
Vaarschema: Curaçao - La Guaira - Grenada - Martinique - St. Thomas - San Juan - Curaçao

**HOOGSTE TARIEF ZIJN AL UW MAALTIJDEN INBEGREPEN**

CTC TRAVEL Heerenstraat Punda Tel: 613200 - 611370 - 615961  
CTC TRAVEL Kaimba Mihigan Zeelandia Tel: 616577 - 616512  
CTC TRAVEL Jula Heeriksweg Tel: 63619 - 63605

**CTC travel**



**OPENBARE AANBESTEDING**

**Het Bestuurscollege van het Eilandgebied Curaçao MAAKT BEKEND**

de aanbesteding van:

**BESTEK 84,5/D.O.W. 85-33 RESTAURATIE PAND "CERRO BONTIO" PETERMAAL 160**

**WERKOMSCHUWING:**

De uit te voeren werken bestaan in hoofdzaak uit het renoveren, herbouwen en uitbreiden van het pand "Cerro Bontio" Petermaal 160 met alle benodigde elektrische en houthoutwerken.

**AANWIJZING EN INLICHTINGEN:**

De inlichtingvergadering zal gehouden worden ten kantore van de Dienst Openbare Werken op woensdag 28 februari 1986 om 10.00 uur.

**NOTA VAN INLICHTINGEN:**

De nota's van inlichtingen en tekeningingen liggen vanaf 5 maart 1986 ter inzage op het kantoor van de Dienst Openbare Werken Curaçao.

Aan de kopers van een bestek zal de afmeting van het pand nota worden toegezonden.

**BESCHRIJVING EN AANBESTEDING:**

De beschrijving dient in een gesloten enveloppe te worden afgegeven. Het besteknummer is vermeld, tevens de geprojecteerde tekening daarvan. Het bestek is te verkrijgen op het bestuurscollege, Concordiestraat 24, Willemstad, bij uitsluit op woensdag 12 maart 1986, om 10.00 uur, wanneer de opening der bestekken zal plaatsvinden.

**BESTRIJKEN:**

De bestekken en de daarbij behorende beschrijvingen zijn vanaf 10 februari 1986 bij de Dienst Openbare Werken Curaçao te verkrijgen na betaling van Fl. 300,- per bestek.

HET BESTUURSCOLLEGE VAN HET EILANDGEBIED CURAÇAO

**EINDELIJK! EINDELIJK!**

DIT IS HET GROOTSE MOMENT WAAROP EENIEDER REEDS LANG WACHTTE!

**"GRANDIOZE UITVERKOOP BIJ UW BESTE DEALER"**

**FREDERIK TRADING Co., N.V.**

**BETONMOLEN**

CAPACITEIT 300 LITER-10 PK DIESEL.

was f. 11.475,- Nú: slechts f. 7955,-

**VANDIKTE BANK**

was f. 5765,- Nú: slechts f. 4325,-

**LANGGATBOORMACHINE**

was f. 6845,- Nú: slechts f. 5135,-

**PLOEGMACHINE**

was f. 3665,- Nú: slechts f. 2750,-

**LUCHT COMPRESSOR MET DIESEL MOTOR! AFKORTZAAGMACHINE VOOR METAAL**

**"EN NOG VEEL VEEL MEER!!!"**

**CARACASBAAIWEG No. 49**

**TE KOOP:**

Bankstel, 3 zits, 2 zits, 2 fauteuils; grote- en hoektafel, A.1600,- compleet.

Kaya Urdal 126  
Rooi Catootje  
Tel: 611839-612137

**WONINGEN TE HUUR**

**AANGEBODEN**

Enkele kleine 3-slaapkamerwoningen te Teri Cora.

Voor inlichtingen:

Woningbouw  
Curaçao N.V.  
p/a Scharloeweg 88  
Tel.: 616355 - 219/221

Eén der kleinere trustkantoren op Curaçao zoekt een zelfstandige.

**ADMINISTRATIEVE MEDEWERKER**

Vereisten:

- minimaal MBA niveau
- gedegen ervaring bij voorkeur opgedaan bij een accountants- of trustkantoor
- beheersing van Nederlands en Engels in woord en geschrift
- goede contactuele eigenschappen
- leeftijd op. 35 ± 40 jaar.

Tot aanbeveling strekt enige juridische- en fiscale kennis. Bij volle inzet is voor de juiste persoon opvolging van de huidige directeur over enkele jaren niet uitgesloten.

Brieven met curriculum vitae worden gaarne ingewacht onder no. 7 van dit blad, Curaçao.

Gehheimhouding verzekerd.



**U boft... als u van vis houdt VIERS BINNEN**

Vissers van kabeljauw, wijting, schorpioen, forel, tang, schor, poon, sprat, tuit, makreel, haring en paling. Na elke 2 uur verskutting.

**Hedera Van der Meer**  
Curaçao Baaiweg 38 - Tel. 613266

**GEVRAAGD:**

**ADMINISTRATRICE**

MAO-opleiding of gelijkwaardig Minimaal PD niveau, en bekendheid met computer administratie.

In het bezit van het diploma Nederlandse en Engels handelecorrespondentie. Goede spreekvaardigheid in het Engels en in het Spaans.

Bereidheid in kleine organisatie te werken met grote zelfstandigheid en zelfwerkzaamheid.

Gedrupte schriftelijke sollicitatie met vermelding van voorkeursgegevens te richten aan:

**NADEMA N.V.**  
P.O. Box 3707  
Alhier

**NADMEYER (CURAÇAO) N.V.**

Op zoek naar een wereldwijd opererende handelsonderneming, en zich specialiserend in de import en distributie van consumer artikelen, zoekt ten behoeve van de commerciële activiteiten in het Caribisch gebied contact met kandidaten voor de functie van:

**LEIDING GEVENDE**

**COMMERCIELE FUNKTIES**

De kandidaten dienen een volledige en gedetailleerde CV te hebben doorgezonden. Het meest inzichtelijke overzicht van of meer dan 10 jaar commerciële en/of 2 jaar praktische ervaring in commerciële marketing functies. Zij dienen tevens de naam en de functie te hebben opgedaan met de financiële administratie van een onderneming die een managers functie zijn verbonden.

Alleen kandidaten, die aantoonbaar een bewezenvermogen hebben, wordt verzocht te reageren.

De bestekken op verschillende plaatsen in het Caribisch gebied worden ingezet; en in het kader van verdere commerciële ontwikkeling worden te worden overgenomen. De eenzijdige reactie in de beoogde tijd.

Uw sollicitatie, vergezeld van een volledig curriculum vitae, wordt uitsluitend aan:

**Nadmeijer (Curaçao) N.V.**  
P.O. Box 3707, Curaçao  
Curaçao

De sollicitatie wordt uitsluitend aan de heer D.J. Kramer.

**SWISS STEAKS, per kg. Fl. 7,50**  
**DRUMSTICKS, zak van 10 lbs. Fl. 9,90**  
**AMERIKAANSE UIEN, per kg. Fl. 1,55**  
**FROZEN YOGHURT ICE CREAM Fl. 3,95**  
**"kühlen gaten"**

**LIMONADE SIROOP "PARADISO" 2 flessen Fl. 3,40**  
Orange en mango  
Albert Heijn PINDAKAAS Fl. 1,77  
VERKADÉ Chocolade RIJEN (5 smaken) Fl. 2,95  
MOLENAARS "t GRANEN" pap Fl. 1,00  
MADRINA ROSE WIJN, 2 flessen Fl. 8,50

**Van de warme bakker: Fl. 0,80**  
**WIT VLOERBROOD**

**Voor 1 persoon per KLM: 10 soorten FRANSE BRIE Fl. 1,11**  
**Hollandse Nieuwe HARING**

**Zolang de voorraad strekt.**

**ZURENTUNTJE ZPESTIAL**

**Alleen op Vrijdag 14 en Zaterdag 15 februari**